



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

Donderdag

Jeudi

19-11-2015

19-11-2015

Namiddag

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<p>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</p> <p>Bestellingen :</p> <p>Natieplein 2</p> <p>1008 Brussel</p> <p>Tel. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.dekamer.be</p> <p>e-mail : publicaties@dekamer.be</p>	<p>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</p> <p>Commandes :</p> <p>Place de la Nation 2</p> <p>1008 Bruxelles</p> <p>Tél. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.lachambre.be</p> <p>e-mail : publications@lachambre.be</p>
---	---

INHOUD		SOMMAIRE	
Berichten van verhindering	1	Excusés	1
VRAGEN	1	QUESTIONS	1
Vraag van de heer Benoît Friart aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de lessen die uit het werkbezoek aan Nederland kunnen worden getrokken in verband met werkbaar werk" (nr. P0799)	1	Question de M. Benoît Friart au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les enseignements tirés de la visite de travail menée aux Pays-Bas concernant le travail faisable" (n° P0799)	1
<i>Sprekers:</i> Benoît Friart, Kris Peeters , vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel		<i>Orateurs:</i> Benoît Friart, Kris Peeters , vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur	
Samengevoegde vragen van	2	Questions jointes de	2
- de heer Eric Thiébaud aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de heropstart van Doel 3 en Tihange 2" (nr. P0800)	2	- M. Eric Thiébaud au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le redémarrage de Doel III et Tihange II" (n° P0800)	2
- de heer Jean-Marc Nollet aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de heropstart van Doel 3 en Tihange 2" (nr. P0801)	2	- M. Jean-Marc Nollet au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le redémarrage de Doel III et Tihange II" (n° P0801)	2
<i>Sprekers:</i> Éric Thiébaud, Jean-Marc Nollet , voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, Jan Jambon , vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen		<i>Orateurs:</i> Éric Thiébaud, Jean-Marc Nollet , président du groupe Ecolo-Groen, Jan Jambon , vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments	
Vraag van de heer Raf Terwingen aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de bestuurlijke aanpak van criminele motorbendes" (nr. P0802)	4	Question de M. Raf Terwingen au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "les mesures administratives de lutte contre les bandes criminelles de motards" (n° P0802)	4
<i>Sprekers:</i> Raf Terwingen, Jan Jambon , vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen		<i>Orateurs:</i> Raf Terwingen, Jan Jambon , vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments	
Regeling der werkzaamheden	5	Ordre des travaux	5
<i>Sprekers:</i> Meryame Kitir , voorzitter van de sp.a-fractie, Kristof Calvo, Eric Van Rompuy, Catherine Fonck , voorzitter van de cdH-fractie, Marco Van Hees, Johan Van Overtveldt , minister van Financiën, belast met de Bestrijding van de fiscale fraude		<i>Orateurs:</i> Meryame Kitir , présidente du groupe sp.a, Kristof Calvo, Eric Van Rompuy, Catherine Fonck , présidente du groupe cdH, Marco Van Hees, Johan Van Overtveldt , ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale	
VRAGEN (VOORTZETTING)	6	QUESTIONS (CONTINUATION)	6
Vraag van mevrouw Barbara Pas aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de	6	Question de Mme Barbara Pas au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude	6

<p>fiscale fraude, over "het verlaagde btw-tarief van zes procent in de bouw" (nr. P0805) <i>Sprekers:</i> Barbara Pas, Johan Van Overtveldt, minister van Financiën, belast met de Bestrijding van de fiscale fraude</p>		<p>fiscale, sur "le taux réduit de TVA de 6 % dans la construction" (n° P0805) <i>Orateurs:</i> Barbara Pas, Johan Van Overtveldt, ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale</p>	
<p>Vraag van mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de veroordeling van de Belgische Staat in de zaak-Farid le Fou" (nr. P0803) <i>Sprekers:</i> Sophie De Wit, Koen Geens, minister van Justitie</p>	7	<p>Question de Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "la condamnation de l'État belge dans l'affaire Farid le Fou" (n° P0803) <i>Orateurs:</i> Sophie De Wit, Koen Geens, ministre de la Justice</p>	7
<p>Vraag van mevrouw Stéphanie Thoron aan de minister van Justitie over "de daling van de jeugdcriminaliteit" (nr. P0804) <i>Sprekers:</i> Stéphanie Thoron, Koen Geens, minister van Justitie</p>	8	<p>Question de Mme Stéphanie Thoron au ministre de la Justice sur "la baisse de la criminalité chez les jeunes" (n° P0804) <i>Orateurs:</i> Stéphanie Thoron, Koen Geens, ministre de la Justice</p>	8
<p>Vraag van mevrouw Valerie Van Peel aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de informatie-uitwisseling tussen de politie- en informatiediensten en de (Brusselse) OCMW's" (nr. P0806) <i>Sprekers:</i> Valerie Van Peel, Willy Borsus, minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie</p>	9	<p>Question de Mme Valérie Van Peel au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "l'échange d'informations entre les services de police et de renseignement et les CPAS (bruxellois)" (n° P0806) <i>Orateurs:</i> Valerie Van Peel, Willy Borsus, ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale</p>	9
<p>Samengevoegde vragen van</p>	10	<p>Questions jointes de</p>	10
<p>- mevrouw Karine Lalieux aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de kerncentrales" (nr. P0807)</p>	10	<p>- Mme Karine Lalieux à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "les centrales nucléaires" (n° P0807)</p>	10
<p>- de heer Kristof Calvo aan de eerste minister over "de kerncentrales" (nr. P0794)</p>	10	<p>- M. Kristof Calvo au premier ministre sur "les centrales nucléaires" (n° P0794)</p>	10
<p>- de heer Johan Vande Lanotte aan de eerste minister over "de kerncentrales" (nr. P0795)</p>	10	<p>- M. Johan Vande Lanotte au premier ministre sur "les centrales nucléaires" (n° P0795)</p>	10
<p>- de heer Michel de Lamotte aan de eerste minister over "de kerncentrales" (nr. P0796)</p>	10	<p>- M. Michel de Lamotte au premier ministre sur "les centrales nucléaires" (n° P0796)</p>	10
<p>- de heer Frank Wilrycx aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de kerncentrales" (nr. P0808)</p>	10	<p>- M. Frank Wilrycx à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "les centrales nucléaires" (n° P0808)</p>	10
<p>- de heer Jean-Marc Nollet aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de kerncentrales" (nr. P0809)</p>	10	<p>- M. Jean-Marc Nollet à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "les centrales nucléaires" (n° P0809)</p>	10
<p>- de heer Marco Van Hees aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de kerncentrales" (nr. P0810) <i>Sprekers:</i> Karine Lalieux, Kristof Calvo, Johan Vande Lanotte, Michel de Lamotte, Frank Wilrycx, Jean-Marc Nollet, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, Marco Van Hees, Marie-Christine Marghem, minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame</p>	10	<p>- M. Marco Van Hees à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "les centrales nucléaires" (n° P0810) <i>Orateurs:</i> Karine Lalieux, Kristof Calvo, Johan Vande Lanotte, Michel de Lamotte, Frank Wilrycx, Jean-Marc Nollet, président du groupe Ecolo-Groen, Marco Van Hees, Marie-Christine Marghem, ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du</p>	10

Ontwikkeling		Développement durable	
Samengevoegde vragen van	15	Questions jointes de	15
- de heer Marco Van Hees aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "het klimaatakkoord tussen de Gewesten en de federale overheid" (nr. P0797)	15	- M. Marco Van Hees à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "l'accord climatique entre les Régions et l'État fédéral" (n° P0797)	15
- de heer Olivier Maingain aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "het klimaatakkoord tussen de Gewesten en de federale overheid" (nr. P0798)	15	- M. Olivier Maingain à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "l'accord climatique entre les Régions et l'État fédéral" (n° P0798)	15
- mevrouw Karin Temmerman aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de onderhandelingen in verband met het toekomstige klimaatakkoord" (nr. P0811)	15	- Mme Karin Temmerman à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "les négociations concernant le futur accord sur le climat" (n° P0811)	15
- de heer Jean-Marc Nollet aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de onderhandelingen in verband met het toekomstige klimaatakkoord" (nr. P0815) <i>Sprekers: Marco Van Hees, Olivier Maingain, Karin Temmerman, Jean-Marc Nollet, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, Marie-Christine Marghem, minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling</i>	15	- M. Jean-Marc Nollet à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "les négociations concernant le futur accord sur le climat" (n° P0815) <i>Orateurs: Marco Van Hees, Olivier Maingain, Karin Temmerman, Jean-Marc Nollet, président du groupe Ecolo-Groen, Marie-Christine Marghem, ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable</i>	15
Samengevoegde vragen van	18	Questions jointes de	18
- mevrouw Sarah Claerhout aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën, over "de plundering van de poolbasis Princess Elisabeth" (nr. P0812)	18	- Mme Sarah Claerhout à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances, sur "le pillage de la station polaire Princess Elisabeth" (n° P0812)	18
- de heer Dirk Janssens aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën, over "de plundering van de poolbasis Princess Elisabeth" (nr. P0813) <i>Sprekers: Sarah Claerhout, Dirk Janssens, Elke Sleurs, staatssecretaris - Armoede - Gelijke Kansen - Personen met een beperking - Wetenschapsbeleid - Grote Steden</i>	18	- M. Dirk Janssens à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances, sur "le pillage de la station polaire Princess Elisabeth" (n° P0813) <i>Orateurs: Sarah Claerhout, Dirk Janssens, Elke Sleurs, secrétaire d'État - Pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées - Politique scientifique - Grandes villes</i>	18
Vraag van de heer Georges Dallemagne aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de opgelopen vertraging bij de uitwijzing van de radicale imam van Dison" (nr. P0814) <i>Sprekers: Georges Dallemagne, Theo Francken, staatssecretaris voor Asiel en</i>	19	Question de M. Georges Dallemagne au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "le retard pris dans l'expulsion de l'imam radical de Dison" (n° P0814) <i>Orateurs: Georges Dallemagne, Theo Francken, secrétaire d'État à l'Asile et la</i>	19

Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging		Migration, chargé de la Simplification administrative	
ONTWERPEN EN VOORSTELLEN	21	PROJETS ET PROPOSITIONS	21
Voorstel van resolutie over de betrekkingen tussen België en Taiwan (1252/1-4)	21	Proposition de résolution sur les relations entre la Belgique et Taïwan (1252/1-4)	21
- Voorstel van resolutie betreffende de relaties met Taiwan (256/1-3)	21	- Proposition de résolution relative aux relations avec Taïwan (256/1-3)	21
- Voorstel van resolutie betreffende de relaties met Taiwan (740/1-2)	21	- Proposition de résolution relative aux relations avec Taïwan (740/1-2)	21
<i>Bespreking</i>	21	<i>Discussion</i>	21
<i>Sprekers: Benoît Piedboeuf, rapporteur, Peter Luykx, Stéphane Crusnière, Vincent Van Quickenborne, Georges Dallemagne, Barbara Pas</i>		<i>Orateurs: Benoît Piedboeuf, rapporteur, Peter Luykx, Stéphane Crusnière, Vincent Van Quickenborne, Georges Dallemagne, Barbara Pas</i>	
Wetsvoorstel met betrekking tot de inwerkingtreding van diverse bepalingen betreffende justitie (1387/1-3)	24	Proposition de loi relative à l'entrée en vigueur de dispositions diverses en matière de justice (1387/1-3)	24
<i>Algemene bespreking</i>	25	<i>Discussion générale</i>	25
<i>Sprekers: Gilles Foret, rapporteur</i>		<i>Orateurs: Gilles Foret, rapporteur</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	25	<i>Discussion des articles</i>	25
Wetsvoorstel betreffende het gebruik van toeristische miniatuurtreinslepen op de openbare weg (803/1-6)	25	Proposition de loi relative à l'utilisation de trains miniatures touristiques sur la voie publique (803/1-6)	25
<i>Algemene bespreking</i>	25	<i>Discussion générale</i>	25
<i>Sprekers: Wouter Raskin, rapporteur</i>		<i>Orateurs: Wouter Raskin, rapporteur</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	25	<i>Discussion des articles</i>	25
Wetsontwerp tot wijziging van diverse wetten wat de benaming "Nationale Veiligheidsraad" betreft (1330/1-3)	26	Projet de loi modifiant diverses lois en ce qui concerne la dénomination "Conseil national de sécurité" (1330/1-3)	26
<i>Algemene bespreking</i>	26	<i>Discussion générale</i>	26
<i>Bespreking van de artikelen</i>	26	<i>Discussion des articles</i>	26
Wetsontwerp tot wijziging van artikel 40 van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk (1366/1-3)	26	Projet de loi modifiant l'article 40 de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail (1366/1-3)	26
<i>Algemene bespreking</i>	26	<i>Discussion générale</i>	26
<i>Sprekers: Stéphanie Thoron, rapporteur, Catherine Fonck, voorzitter van de cdH-fractie, Theo Francken, staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, Vincent Van Quickenborne, Georges Gilkinet, Kris Peeters, vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met</i>		<i>Orateurs: Stéphanie Thoron, rapporteur, Catherine Fonck, présidente du groupe cdH, Theo Francken, secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, Vincent Van Quickenborne, Georges Gilkinet, Kris Peeters, vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce</i>	

Buitenlandse Handel		extérieur	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	28	<i>Discussion des articles</i>	28
Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene rekening van het algemeen bestuur van het jaar 2009 en van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren (1281/1-3)	29	Projet de loi visant à approuver le compte général de l'administration générale pour l'année 2009 et des Services de l'État à gestion séparée pour des années précédentes (1281/1-3)	29
- Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene rekening van het algemeen bestuur van het jaar 2010 en van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren (1282/1-3)	29	- Projet de loi visant à approuver le compte général de l'administration générale pour l'année 2010 et des Services de l'État à gestion séparée pour des années précédentes (1282/1-3)	29
- Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene rekening van het algemeen bestuur van het jaar 2011 en van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren (1283/1-3)	29	- Projet de loi visant à approuver le compte général de l'administration générale pour l'année 2011 et des Services de l'État à gestion séparée pour des années précédentes (1283/1-3)	29
- Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene rekening van het algemeen bestuur van het jaar 2012 (1284/1-3)	29	- Projet de loi visant à approuver le compte général de l'administration générale pour l'année 2012 (1284/1-3)	29
- Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene rekening van het algemeen bestuur van het jaar 2013 en van de uitvoeringsrekeningen van de begrotingen van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren (1285/1-3)	29	- Projet de loi visant à approuver le compte général de l'administration générale pour l'année 2013 et des comptes d'exécution des budgets des Services de l'État à gestion séparée pour des années précédentes (1285/1-3)	29
<i>Beperkte algemene bespreking</i>	29	<i>Discussion générale limitée</i>	29
<i>Bespreking van de artikelen</i>	29	<i>Discussion des articles</i>	29
Voorstel van resolutie waarbij om een betere begeleiding wordt verzocht van kinderen met een autismespectrumstoornis, alsook van de gezinsleden van die kinderen (837/1-3) <i>Sprekers: Damien Thiéry, rapporteur, André Frédéric, Anne Dedry, rapporteur</i>	31	Proposition de résolution visant une meilleure prise en charge des enfants présentant un trouble du spectre de l'autisme et de leur famille (837/1-3) <i>Orateurs: Damien Thiéry, rapporteur, André Frédéric, Anne Dedry, rapporteur</i>	31
GEHEIME STEMMING OVER DE NATURALISATIES	33	SCRUTIN SUR LES DEMANDES DE NATURALISATION	33
Oppensioenstelling van de griffier van de Kamer – benoemingsprocedure voor de nieuwe griffier	34	Mise à la retraite de la greffière de la Chambre – procédure de nomination du nouveau greffier	34
Verzending van een wetsvoorstel naar een andere commissie	35	Renvoi d'une proposition de loi à une autre commission	35
Inoverwegingneming van voorstellen	36	Prise en considération de propositions	36
Urgentieverzoek <i>Sprekers: Koenraad Degroote</i>	37	Demande d'urgence <i>Orateurs: Koenraad Degroote</i>	37
NAAMSTEMMINGEN	37	VOTES NOMINATIFS	37
Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Barbara Pas over "de nagenoeg totale afwezigheid van Vlaamse initiatieven in het kader van de verdeling van de toelagen aan	37	Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Barbara Pas sur "l'absence quasi totale d'initiatives flamandes parmi les bénéficiaires des subventions à des	37

organismen, instellingen en personen die zich met de bevordering van kmo's en de bescherming van de zelfstandige bezighouden op nationaal of internationaal vlak" (nr. 64)

Sprekers: **Barbara Pas**

organismes, institutions et personnes s'occupant, sur le plan national ou international, de la promotion des PME et de la défense des indépendants" (n° 64)

Orateurs: **Barbara Pas**

Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van:	38	Motions déposées en conclusion des interpellations de:	38
- de heer Benoit Hellings over "wat op politiek vlak dient te gebeuren ingevolge de diverse wendingen in de 'zaak-Galantgate'" (nr. 81)	38	- M. Benoit Hellings sur "les conséquences politiques à tirer des diverses péripéties de l'affaire dite 'Galantgate'" (n° 81)	38
- de heer David Geerts over "de procedure van aanstelling van het advocatenkantoor Clifford Chance" (nr. 84)	38	- M. David Geerts sur "la procédure de désignation du cabinet d'avocats Clifford Chance" (n° 84)	38
- de heer Kristof Calvo over "de samenwerking met Clifford Chance" (nr. 86)	38	- M. Kristof Calvo sur "le recours aux services du cabinet Clifford Chance" (n° 86)	38
Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van:	38	Motions déposées en conclusion des interpellations de:	38
- mevrouw Vanessa Matz over "het vertrouwen dat de regering behoudt in minister van Mobiliteit Jacqueline Galant, in weerwil van de ernstige feiten die zich hebben voorgedaan" (nr. 80)	38	- Mme Vanessa Matz sur "le maintien de la confiance du gouvernement à la ministre de la Mobilité, Jacqueline Galant, malgré les actes graves qui ont été posés" (n° 80)	38
- de heer Benoit Hellings over "wat op politiek vlak dient te gebeuren ingevolge de diverse wendingen in de 'zaak-Galantgate'" (nr. 82)	39	- M. Benoit Hellings sur "les conséquences politiques à tirer des diverses péripéties de l'affaire dite 'Galantgate'" (n° 82)	39
- mevrouw Karine Lalieux over "het onwettig inschakelen van het kantoor Clifford Chance door mevrouw Galant" (nr. 83)	39	- Mme Karine Lalieux sur "la désignation illégale de Clifford Chance par Mme Galant" (n° 83)	39
- de heer Marco Van Hees over "de verantwoordelijkheid van minister Galant in verband met 'Galantgate'" (nr. 87)	39	- M. Marco Van Hees sur "la responsabilité de la ministre Galant dans le Clifford Gate" (n° 87)	39
- de heer Olivier Maingain over "de gevolgen van het niet respecteren van de wet op de overheidsopdrachten door een lid van de regering" (nr. 88)	39	- M. Olivier Maingain sur "les conséquences du non-respect de la loi sur les marchés publics par un ministre du gouvernement" (n° 88)	39
- de heer David Geerts over "de procedure van aanstelling van het advocatenkantoor Clifford Chance" (nr. 89)	39	- M. David Geerts sur "la procédure de désignation du cabinet d'avocats Clifford Chance" (n° 89)	39
- de heer Kristof Calvo over "de samenwerking met Clifford Chance" (nr. 90)	39	- M. Kristof Calvo sur "le recours aux services du cabinet Clifford Chance" (n° 90)	39
<i>Sprekers:</i> David Geerts, Karine Lalieux, Vanessa Matz, Gilles Foret, Marco Van Hees		<i>Orateurs:</i> David Geerts, Karine Lalieux, Vanessa Matz, Gilles Foret, Marco Van Hees	
GEHEIME STEMMING OVER DE NATURALISATIES (VOORTZETTING)	40	SCRUTIN SUR LES DEMANDES DE NATURALISATION (CONTINUATION)	40
VOORSTEL VAN NATURALISATIEWETTEN	41	PROPOSITION DE LOIS DE NATURALISATION	41
Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij	41	Proposition de loi de naturalisation accordée en	41

toepassing van de wet van 1 maart 2000 tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende de Belgische nationaliteit (deel A) (1423/2)		application de la loi du 1er mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge (partie A) (1423/2)	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	41	<i>Discussion des articles</i>	41
Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel B) (1423/2)	41	Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses et modifiant le Code de la nationalité belge (partie B) (1423/2)	41
<i>Bespreking van de artikelen</i>	41	<i>Discussion des articles</i>	41
Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 4 december 2012 tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel C) (1423/2)	41	Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 4 décembre 2012 modifiant le Code de la nationalité belge (partie C) (1423/2)	41
<i>Bespreking van de artikelen</i>	41	<i>Discussion des articles</i>	41
NAAMSTEMMINGEN (VOORTZETTING)	42	VOTES NOMINATIFS (CONTINUATION)	42
Voorstel van resolutie over de betrekkingen tussen België en Taiwan (1252/4)	42	Proposition de résolution sur les relations entre la Belgique et Taïwan (1252/4)	42
Wetsvoorstel met betrekking tot de inwerkingtreding van diverse bepalingen betreffende justitie (1387/1) <i>Sprekers: Éric Massin</i>	42	Proposition de loi relative à l'entrée en vigueur de dispositions diverses en matière de justice (1387/1) <i>Orateurs: Éric Massin</i>	42
Wetsvoorstel betreffende het gebruik van toeristische miniatuurtreinslepen op de openbare weg (803/1+5)	42	Proposition de loi relative à l'utilisation de trains miniatures touristiques sur la voie publique (803/1+5)	42
Wetsontwerp tot wijziging van diverse wetten wat de benaming "Nationale Veiligheidsraad" betreft (1330/3)	43	Projet de loi modifiant diverses lois en ce qui concerne la dénomination "Conseil national de sécurité" (1330/3)	43
Wetsontwerp tot intrekking van artikel 96 van de wet van 26 december 2013 betreffende de invoering van een eenheidsstatuut tussen arbeiders en bedienden inzake de opzeggingstermijnen en de carenzdag en begeleidende maatregelen en tot wijziging van artikel 40 van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk (nieuw opschrift) (1366/3)	43	Projet de loi retirant l'article 96 de la loi du 26 décembre 2013 concernant l'introduction d'un statut unique entre ouvriers et employés en ce qui concerne les délais de préavis et le jour de carence ainsi que de mesures d'accompagnement et modifiant l'article 40 de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail (nouvel intitulé) (1366/3)	43
Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene rekening van het algemeen bestuur van het jaar 2009 en van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren (1281/3)	43	Projet de loi visant à approuver le compte général de l'administration générale pour l'année 2009 et des Services de l'État à gestion séparée pour des années précédentes (1281/3)	43
Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene rekening van het algemeen bestuur van het jaar 2010 en van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren (1282/1)	44	Projet de loi visant à approuver le compte général de l'administration générale pour l'année 2010 et des Services de l'État à gestion séparée pour des années précédentes (1282/1)	44
Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene	44	Projet de loi visant à approuver le compte général	44

rekening van het algemeen bestuur van het jaar 2011 en van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren (1283/1)		de l'administration générale pour l'année 2011 et des Services de l'État à gestion séparée pour des années précédentes (1283/1)	
Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene rekening van het algemeen bestuur van het jaar 2012 (1284/3)	44	Projet de loi visant à approuver le compte général de l'administration générale pour l'année 2012 (1284/3)	44
Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene rekening van het algemeen bestuur van het jaar 2013 en van de uitvoeringsrekeningen van de begrotingen van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren (1285/3)	45	Projet de loi visant à approuver le compte général de l'administration générale pour l'année 2013 et des comptes d'exécution des budgets des Services de l'État à gestion séparée pour des années précédentes (1285/3)	45
Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing van het voorstel van resolutie waarbij om een betere begeleiding wordt verzocht van kinderen met een autismespectrumstoornis, alsook van de gezinsleden van die kinderen (837/1-3)	45	Proposition de rejet faite par la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société de la proposition de résolution visant une meilleure prise en charge des enfants présentant un trouble du spectre de l'autisme et de leur famille (837/1-3)	45
Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 1 maart 2000 tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende de Belgische nationaliteit (deel A) (1423/2)	45	Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 1er mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge (partie A) (1423/2)	45
Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel B) (1423/2)	46	Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses et modifiant le Code de la nationalité belge (partie B) (1423/2)	46
Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 4 december 2012 tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel C) (1423/2)	46	Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 4 décembre 2012 modifiant le Code de la nationalité belge (partie C) (1423/2)	46
Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Naturalisaties van de dossiers die in haar verslag nr. 1423/1 op bladzijden 4 en 5 zijn opgenomen	46	Proposition de rejet faite par la commission des Naturalisations en ce qui concerne les dossiers repris dans son rapport n° 1423/1, aux pages 4 et 5.	46
Goedkeuring van de agenda	46	Adoption de l'ordre du jour	46

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 19 NOVEMBER 2015

Namiddag

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 19 NOVEMBRE 2015

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.21 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heren Kris Peeters en Jan Jambon.

Berichten van verhindering

Gezondheidsredenen: Maya Detiège, Luk Van Biesen, Dirk Van Mechelen
Met zending buitenslands: Hans Bonte, Christian Brotcorne, Filip Dewinter, Jan Penris
Benelux: Daniel Senesael

Federale regering

Maggie De Block, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid: ambtsplicht
Daniel Bacquelaine, minister van Pensioenen: met zending buitenslands (*Barcelona*)

Vragen

01 Vraag van de heer Benoît Friart aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de lessen die uit het werkbezoek aan Nederland kunnen worden getrokken in verband met werkbaar werk" (nr. P0799)

01.01 **Benoît Friart** (MR): U wil het begrip "werkbaar werk" in onze wetgeving introduceren. Dat thema ligt de MR na aan het hart. Het is de bedoeling om de werkgelegenheidsgraad te verhogen, voor een beter evenwicht te zorgen

La séance est ouverte à 14 h 21, présidée par M. Siegfried Bracke.

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: MM. Kris Peeters et Jan Jambon.

Excusés

Raisons de santé: Maya Detiège, Luk Van Biesen, Dirk Van Mechelen
En mission à l'étranger: Hans Bonte, Christian Brotcorne, Filip Dewinter, Jan Penris
Benelux: Daniel Senesael

Gouvernement fédéral

Maggie De Block, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique: devoirs de mandat
Daniel Bacquelaine, ministre des Pensions: en mission à l'étranger (*Barcelone*)

Questions

01 Question de M. Benoît Friart au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les enseignements tirés de la visite de travail menée aux Pays-Bas concernant le travail faisable" (n° P0799)

01.01 **Benoît Friart** (MR): Vous voulez introduire dans notre législation la notion de "travail faisable", thème cher au MR. Les buts sont d'augmenter le taux d'emploi, d'équilibrer vie professionnelle et vie privée et d'améliorer les conditions de travail dans

tussen het privéleven en het beroepsleven en de werkomstandigheden in het kader van de verlenging van de beroepsloopbaan te verbeteren.

Mijn vragen handelen ook over uw bezoek aan Nederland om er een dergelijke hervorming te onderzoeken en over de deelname van vier Belgische ondernemingen aan een pilootproject.

Wat hebt u opgestoken tijdens uw bezoek aan Nederland? Welke positieve elementen kon u uit de ervaring van de Belgische bedrijven meenemen? Liggen de getroffen maatregelen in de lijn van de voorstellen van de sociale partners? Welk tijdspad stelt u voorop?

01.02 Minister **Kris Peeters** (*Frans*): Tijdens een recente rondetafelconferentie hebben de sociale partners voorstellen gedaan die, gecombineerd met mijn overwegingen, uitgemond zijn in vijftig initiatieven, onder te verdelen in zeven thema's met betrekking tot nieuwe vormen van arbeidsorganisatie.

Deze initiatieven moeten worden besproken en dat zal gebeuren in het kader van het sociale overleg.

Er is de website over werk op maat.

En op 27 januari is er een vergadering gepland met de Nederlandse minister van Werkgelegenheid.

01.03 **Benoît Friart** (MR): Wij zullen erop toezien dat men iedereen volwaardig werk garandeert, en meer bepaald dat vrouwen in staat gesteld worden privé- en beroepsleven te combineren.

Er moet ook naar een evenwicht worden gestreefd tussen de belangen van de individuele werknemer, van alle werknemers en van het bedrijf.

Het incident is gesloten.

02 **Samengevoegde vragen van**

- de heer **Eric Thiébaud** aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de heropstart van Doel 3 en Tihange 2" (nr. P0800)

- de heer **Jean-Marc Nollet** aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de heropstart van Doel 3 en Tihange 2" (nr. P0801)

02.01 **Éric Thiébaud** (PS): Moeten we ons dan geen zorgen maken na de veelvuldige incidenten in

le cadre de l'allongement de la carrière.

Mes questions intègrent le fait de votre visite aux Pays-Bas pour y examiner une réforme de ce type et de l'engagement de quatre entreprises belges dans un projet pilote.

Qu'avez-vous retenu de votre visite aux Pays-Bas? Quels sont les éléments positifs retenus de l'expérience des entreprises belges? Les mesures prises vont-elles dans le même sens que les propositions des partenaires sociaux? Quel est votre planning?

01.02 **Kris Peeters**, ministre (*en français*): Lors d'une récente table ronde, les partenaires sociaux ont fait des propositions qui, conjuguées à mes réflexions, débouchent sur cinquante initiatives en sept thèmes relatifs à de nouvelles formes d'organisation du travail.

La concertation sociale est importante pour discuter de ces initiatives.

Nous avons lancé le site internet "Travail sur mesure".

Enfin, le 27 janvier prochain, une rencontre est prévue avec le ministre de l'Emploi néerlandais.

01.03 **Benoît Friart** (MR): Nous veillerons à une garantie de travail de qualité pour tous, plus particulièrement en termes d'équilibre entre vie privée et vie professionnelle des femmes.

Il faudra aussi un équilibre entre l'intérêt du travailleur et celui de tous les travailleurs ainsi que celui de l'entreprise.

L'incident est clos.

02 **Questions jointes de**

- M. **Eric Thiébaud** au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le redémarrage de Doel III et Tihange II" (n° P0800)

- M. **Jean-Marc Nollet** au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "le redémarrage de Doel III et Tihange II" (n° P0801)

02.01 **Éric Thiébaud** (PS): Comment ne pas être inquiet après la multiplication des incidents dans

onze kerncentrales? Moeten we ons dan geen zorgen maken na de toestemming om de oude reactoren en de reactoren waarvan de reactorvaten scheurtjes vertonen terug op te starten?

Mijnheer de minister, u heeft gezegd dat u altijd het advies van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle zou volgen. Voor Tihange 2 en Doel 3 moet er voorbehoud worden gemaakt ten aanzien van de adviezen, gelet op de vergissingen uit het verleden.

Garandeert u ons dat het Agentschap alle procedures respecteert bij het uitbrengen van dat gunstige advies? Heeft men voldoende gunstige adviezen van nationale en internationale experts? Garandeert u ons een volkomen onafhankelijk advies, zonder druk van de regering of van Electrabel? Kan u de bevolking geruststellen?

02.02 **Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen): De heer Bens, directeur-generaal van het FANC, heeft gezegd dat het laatste rapport op maandagavond is toegekomen, dat hij er een nachtje heeft over geslapen en dat hij op dinsdagmorgen een beslissing heeft genomen. Vindt u dat ernstig, wetend dat het FANC zich al vergist heeft over zo een belangrijk dossier? (*Applaus*)

Waarom wijkt het agentschap af van het kritische advies van de onafhankelijke deskundige, dat het in eerste instantie wel volgde?

Waarom is het AREVA-mantelstuk, dat in 2012 door het FANC als relevant werd beschouwd, dat niet langer?

Bevestigt u dat u, gelet op het potentiële risico, Electrabel zult verplichten het noodkoelwater tot 45°C voor te verwarmen?

02.03 **Minister Jan Jambon** (*Frans*): Het FANC is samengesteld uit experts en voor mij zijn zijn adviezen heilig, ook al beantwoorden zij niet aan uw verwachtingen. Voor het onderzoek van het Electrabeldossier heeft het FANC een beroep gedaan op nationale en internationale experts; de beslissing werd eenparig genomen. Ik heb dus alle vertrouwen in het FANC.

Mijnheer Nollet, u zal uw technische vragen kunnen stellen tijdens de vergadering van de subcommissie met de heer Bens.

02.04 **Éric Thiébaud** (PS): Ik wacht met ongeduld op de uitleg van de experts en van de heer Bens. Voor ons staat de veiligheid van de bevolking, van het milieu en van de werknemers centraal.

nos centrales nucléaires? Comment ne pas l'être suite à l'autorisation de relancer les vieux réacteurs et ceux dont les cuves sont fissurées?

Monsieur le ministre, vous avez affirmé que vous suivrez toujours l'avis de l'Agence fédérale de contrôle nucléaire. Pour Tihange II et de Doel III, des réserves sur les avis de celle-ci s'imposent après constat d'erreurs passées de sa part.

Nous garantissez-vous le respect de toutes les procédures par l'Agence pour émettre cet avis favorable? A-t-on assez d'avis favorables d'experts nationaux et internationaux? Nous garantissez-vous un avis totalement indépendant de l'Agence sans pression du gouvernement ou d'Electrabel? Pouvez-vous rassurer la population?

02.02 **Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen): M. Bens, le directeur général de l'AFCN, a dit: "Le dernier rapport est arrivé lundi soir. J'ai dormi dessus, puis j'ai pris la décision mardi matin". Sachant que l'AFCN s'est déjà trompée sur un dossier aussi sensible, trouvez-vous cela sérieux? (*Applaudissements*)

Pourquoi, après avoir d'abord suivi l'avis critique de l'expert indépendant, l'Agence s'en est-elle écartée?

Pourquoi la pièce AREVA, considérée comme représentative par l'AFCN en 2012, ne l'est-elle plus aujourd'hui?

Confirmez-vous que, eu égard à la dangerosité, vous allez imposer à Electrabel de préchauffer l'eau de sécurité à 45°C?

02.03 **Jan Jambon**, ministre (*en français*): L'AFCN est composée d'experts et, pour moi, leur avis est sacré, même s'il ne rencontre pas vos attentes. Pour l'examen du dossier d'Electrabel, l'AFCN a eu recours à l'aide d'experts nationaux et internationaux; la décision a été prise à l'unanimité. J'ai donc confiance en l'AFCN.

M. Nollet, vous pourrez poser vos questions techniques lors de la sous-commission qui aura lieu avec M. Bens.

02.04 **Éric Thiébaud** (PS): Je suis impatient d'entendre les explications des experts et de M. Bens. Notre priorité est la sécurité des citoyens, de l'environnement et des travailleurs.

02.05 **Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen): Is het een technisch detail dat er 13.000 scheurtjes zijn in de reactor van Doel en 3.000 in die van Tihange? En dat er zo weinig tijd wordt genomen voor het analyseren van een cruciaal rapport? Diegenen die het advies van het FANC zouden willen volgen, zullen een politieke verantwoordelijkheid dragen.

De heer Bens verklaarde in 2012 dat de centrales voor "101 procent" veilig waren en konden worden heropgestart; men heeft ze evenwel moeten stilleggen. En nu wil men laten uitschijnen dat onze vragen – waaruit blijkt dat het FANC blijk geeft van incoherentie – technische vragen zijn. Neen, het zijn politieke vragen! U kunt zich niet langer achter het FANC verschuilen.

Het incident is gesloten.

03 **Vraag van de heer Raf Terwingen aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de bestuurlijke aanpak van criminele motorbendes" (nr. P0802)**

03.01 **Raf Terwingen** (CD&V): Voor de bestrijding van misdaden pleit men voor een integrale aanpak met een rol voor politie, justitie en bestuurlijke overheden. Veel burgemeesters willen graag de nodige informatie om mee de georganiseerde misdaad te kunnen bestrijden. In Nederland heeft men daarvoor de BIBOB-wetgeving, de wet ter bevordering van de integriteitsbeoordeling door het openbaar bestuur. Op basis van die wet kunnen openbare besturen nagaan wie precies achter een vergunningsaanvraag zit, zodat zij kunnen meehelpen om criminele bendes aan te pakken.

Kunnen wij een gelijkaardige wet in de steigers zetten?

03.02 **Minister Jan Jambon** (*Nederlands*): Een dergelijke wet opstellen staat als doelstelling in het regeerakkoord.

Binnen enkele maanden wordt in de provincies Antwerpen en Limburg een RIEC (regionaal informatie- en expertisecentrum) geïnstalleerd, net om aan de informatievraag te voldoen. De gouverneurs, de procureur des Konings, de burgemeesters en de korpschefs zullen erin zetelen.

Intussen werd met Duitsland en Nederland een akkoord afgesloten om informatie over criminele motorbendes en daden van bestuurlijk optreden

02.05 **Jean-Marc Nollet** (Ecolo-Groen): Le fait qu'il y ait 13 000 fissures à Doel, 3 000 à Tihange, est-ce un détail technique? Et le fait de prendre si peu de temps pour analyser un rapport crucial? Il y a une responsabilité politique de ceux qui suivront peut-être l'avis de l'AFCN.

En 2012, M. Bens était sûr "à 101 %" que ces centrales pouvaient redémarrer: on a dû les fermer. Aujourd'hui, on voudrait faire accroire que nos questions, qui montrent l'incohérence de l'AFCN, sont d'ordre technique. Non, elles sont politiques! Vous ne pouvez pas vous retrancher derrière l'AFCN.

L'incident est clos.

03 **Question de M. Raf Terwingen au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "les mesures administratives de lutte contre les bandes criminelles de motards" (n° P0802)**

03.01 **Raf Terwingen** (CD&V): Pour combattre les criminels, on prône une approche intégrale où la police, la justice et les autorités administratives auront leur rôle à jouer. Nombre de bourgmestres souhaitent disposer des informations nécessaires pour pouvoir participer à la lutte contre le crime organisé. Les Pays-Bas ont élaboré à cet effet la législation BIBOB, une loi sur l'évaluation de l'intégrité par les administrations publiques. Sur la base de cette loi, les administrations ont le droit de contrôler qui se cache exactement derrière une demande d'autorisation et elles peuvent ainsi contribuer à l'interception de bandes criminelles.

Une loi similaire est-elle envisageable chez nous?

03.02 **Jan Jambon**, ministre (*en néerlandais*): Il s'agit d'un objectif qui figure dans l'accord de gouvernement.

D'ici quelques mois, un RIEC (*regionaal informatie- en expertisecentrum*) sera installé dans les provinces d'Anvers et de Limbourg afin justement de répondre à cette demande d'informations. Les gouverneurs, le procureur du Roi, les bourgmestres et les chefs de corps y siégeront.

Dans l'intervalle, nous avons conclu avec l'Allemagne et les Pays-Bas un accord qui prévoit un échange intensif d'informations concernant les

desbetreffend intensief uit te wisselen.

03.03 Raf Terwingen (CD&V): Ik ben benieuwd naar de teksten. Ik ben ook blij dat de ministers een aantal van onze suggesties ter harte heeft genomen. Dossiers lopen immers heel vaak vast op het feit dat informatie niet goed wordt doorgesluist, zowel intern als met het buitenland.

Het incident is gesloten.

04 Regeling der werkzaamheden

04.01 Meryame Kitir (sp.a): De aanwezigheid van de minister van Financiën verwondert mij. Volgens onze lijst zou hij hier niet zijn vandaag en daarom hebben we onze vragen voor hem niet ingediend.

De **voorzitter**: Ik ben ook verbaasd, maar het is natuurlijk beter dat hij er wel is, dan niet.

04.02 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Ik zou willen vragen dat het vragenuurtje ernstig wordt georganiseerd. Hier horen verontschuldiging bij. We hebben al eerder de vergadering moeten stilleggen omdat er geen ministers zijn en ook nu weer moet de volgorde worden aangepast. De voorzitter moet een signaal geven.

04.03 Eric Van Rompuy (CD&V): De vraag over het verlaagde btw-tarief werd gisteren aan minister Van Overtveldt gesteld in de commissie. Ik begrijp niet dat deze vraag hier vandaag nog eens moet worden overgedaan. Dit moet beter worden nagegaan.

04.04 Catherine Fonck (cdH): Ik sluit me aan bij de woorden van de heer Van Rompuy. Dat geldt ook voor de vraag over werkbaar werk.

Niet alle parlementsleden krijgen evenveel informatie: sommigen wisten dat minister Van Overtveldt beschikbaar zou zijn, terwijl ons was gezegd dat hij afwezig zou zijn en we dus geen vragen hebben ingediend. Als de minister komt, moeten alle fracties dat weten, zodat ze tijdig vragen kunnen indienen.

04.05 Marco Van Hees (PTB-GO!): Toen ik de naam van de minister van Financiën zag op de lijst van afwezige ministers, heb ik geconcludeerd dat het niet veel zin had dat ik mijn vraag zou stellen. Wanneer was het bekend dat hij aanwezig zou zijn?

gangs de motards et concernant les mesures administratives prises à leur rencontre.

03.03 Raf Terwingen (CD&V): Je me réjouis de voir ces textes. Je me réjouis en outre de constater que le ministre a fait siennes certaines de nos propres suggestions car lorsqu'un dossier s'enlise, c'est très souvent parce que l'information circule mal, sur le plan interne aussi bien qu'avec l'étranger.

L'incident est clos.

04 Ordre des travaux

04.01 Meryame Kitir (sp.a): La présence du ministre des Finances me surprend. Selon nos listes, il ne devait pas être présent aujourd'hui. Par conséquent, nous n'avons pas déposé les questions que nous souhaitions lui poser.

Le **président**: J'en suis également surpris mais reconnaissons que sa présence est préférable à son absence.

04.02 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): J'aimerais que l'on fasse preuve d'un peu de sérieux dans l'organisation de l'heure des questions. Nous avons déjà été obligés, précédemment, de suspendre la séance en raison de l'absence des ministres et voilà que l'ordre des interventions doit maintenant être adapté. J'attends que le président adresse un avertissement.

04.03 Eric Van Rompuy (CD&V): La question relative au taux de TVA réduit a déjà été posée au ministre Van Overtveldt hier en commission. Pourquoi cette question revient-elle encore aujourd'hui à l'ordre du jour? Cela doit être mieux tenu à l'oeil.

04.04 Catherine Fonck (cdH): Je suis d'accord avec les propos de M. Van Rompuy. C'était le cas avec la question sur le travail faisable.

Le niveau d'information n'est pas le même pour tous les parlementaires: certains savaient que le ministre Van Overtveldt serait disponible, alors qu'on nous l'avait annoncé absent et que donc nous n'avions pas déposé de questions. Si le ministre est là, il faut que tous les groupes le sachent et puissent déposer les questions à temps.

04.05 Marco Van Hees (PTB-GO!): Voyant le ministre des Finances sur la liste des absents, je me suis dit que poser ma question n'aurait pas beaucoup de sens. Quand a-t-on su qu'il était présent? Cela aurait pu être communiqué.

Men had ons op de hoogte kunnen brengen.

04.06 Minister **Johan Van Overtveldt** (*Nederlands*): Ik ben met een trein vroeger teruggekeerd uit Londen en ik heb me meteen naar hier gespoed.

De **voorzitter**: Ik had de minister niet verwacht. Wat de vragen uit de commissie betreft, die hier worden overgedaan, zal ik de diensten vragen daar strikt op toe te zien.

04.07 **Catherine Fonck** (cdH): Er is een probleem met de organisatie van de werkzaamheden.

De **voorzitter**: Daar ben ik het niet mee eens!

04.08 **Catherine Fonck** (cdH): De minister wist dat hij uiteindelijk nog sneller dan gepland beschikbaar zou zijn. Men had ons daarvan op de hoogte moeten brengen, want dan hadden we wel vragen voor de minister ingediend.

04.09 **Meryame Kitir** (sp.a): Wij zijn uiteraard blij met de aanwezigheid van de minister, maar in het kader van de regeling der werkzaamheden vragen we wel dat dit zo snel mogelijk wordt meegedeeld. Wat is anders het nut van die lijst met aanwezigheden?

De **voorzitter**: Uiteraard zal ik dat zo snel mogelijk meedelen. We mogen echter ook niet in de situatie terechtkomen waarbij een afwezig aangekondigde minister nalaat om te komen omdat hij anders opmerkingen krijgt. (*Applaus*)

04.10 **Catherine Fonck** (cdH): Wij hebben geen probleem wat de aanwezigheid van de minister betreft, maar wel met de regeling van de werkzaamheden, en daarvoor bent u verantwoordelijk. (*Applaus*)

De **voorzitter**: Ik ben bereid mijn verantwoordelijkheid te nemen, maar in dit geval overdrijft men.

Vragen (voortzetting)

05 Vraag van mevrouw Barbara Pas aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "het verlaagde btw-tarief van zes procent in de bouw" (nr. P0805)

04.06 **Johan Van Overtveldt**, ministre (*en néerlandais*): Je suis revenu de Londres plus tôt que prévu en prenant le train précédent et me suis rendu en toute hâte au Parlement.

Le **président**: Je ne m'attendais pas à ce que le ministre soit présent. En ce qui concerne les questions déjà posées en commission et qui sont déposées ici, je demanderai aux services d'y être très attentifs.

04.07 **Catherine Fonck** (cdH): Il y a un problème quant à l'organisation des travaux.

Le **président**: Je ne pense pas!

04.08 **Catherine Fonck** (cdH): Le ministre savait qu'il serait finalement disponible plus tôt que prévu. Nous aurions dû être mis au courant. Nous lui aurions déposé des questions.

04.09 **Meryame Kitir** (sp.a): Nous nous réjouissons évidemment de la présence du ministre mais, dans le cadre de l'organisation des travaux, nous demandons que les informations de ce type nous soient communiquées dans les meilleurs délais. Sans cela, pourquoi y aurait-il lieu d'établir une liste des présences?

Le **président**: Je communiquerai évidemment ces informations dans les meilleurs délais. Nous ne pouvons toutefois pas nous retrouver dans le paradoxe suivant: qu'un ministre, dont l'absence avait été annoncée dans un premier temps, s'abstienne de venir pour ne pas être l'objet de critiques. (*Applaudissements*)

04.10 **Catherine Fonck** (cdH): Ce n'est pas la présence du ministre qui pose problème mais l'organisation de nos travaux, cela relève de votre responsabilité. (*Applaudissements*)

Le **président**: Je suis prêt à prendre mes responsabilités mais, dans ce cas, on exagère.

Questions (continuation)

05 Question de Mme Barbara Pas au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "le taux réduit de TVA de 6 % dans la construction" (n° P0805)

05.01 **Barbara Pas** (VB): Sommige oppositiepartijen menen nu eenmaal dat de regering een en ondeelbaar is en stellen toch hun vragen. Ik ben verrast, maar dankbaar dat de minister er is.

De regering besliste het btw-tarief van 6 procent voor de renovatie van woningen enkel nog toe te staan voor woningen ouder dan tien in plaats van de huidige vijf jaar. Nu zou er opnieuw een verkapte btw-verhoging komen, want een hele reeks werken zou worden uitgesloten van het verlaagde tarief. Nochtans heeft elke btw-verhoging een negatieve impact op de bouwsector, die het al zwaar te verduren heeft. Klopt die informatie? Waarom komt de bouwsector opnieuw in het vizier?

05.02 Minister **Johan Van Overtveldt** (*Nederlands*): Alle berichten over wijzigingen aan btw-tarieven in de bouwsector zijn voorbarig. De vele – bijna absurde – voorbeelden tonen wel aan dat er meer coherentie in regels en tarieven nodig is. Een hervorming moet rechtszekerheid bieden, administratieve onderrichtingen moeten zorgen voor duidelijke wetgeving en elke vereenvoudiging moet budgetneutraal zijn.

Het klopt dat de ouderdomsvereiste voor werk in onroerende staat aan privéwoningen verhoogd wordt naar tien jaar, maar voorts is er nog niets beslist.

05.03 **Barbara Pas** (VB): Die coherentie moet er komen, maar ze mag geen alibi zijn voor tariefverhogingen. De bouwsector heeft meer baat bij ondersteunende maatregelen.

Het incident is gesloten.

06 **Vraag van mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de veroordeling van de Belgische Staat in de zaak-Farid le Fou" (nr. P0803)**

06.01 **Sophie De Wit** (N-VA): Farid le Fou werd veroordeeld wegens moord, gewelddadige diefstal en gijzelnemingen en werd door problematisch gedrag talloze keren overgeplaatst. In 2014 werd hij om medische redenen – een gevangenispsychose – vrijgelaten. Onlangs besliste een rechtbank dat hij recht heeft op 42.000 euro schadevergoeding omdat er met de behandeling van zijn gevangenispsychose werd getalmd.

05.01 **Barbara Pas** (VB): Certains partis de l'opposition considèrent que le gouvernement est un et indivisible mais cela ne les empêche pas de poser malgré tout leurs questions. Je suis à la fois surprise, mais satisfaite de la présence du ministre.

Le gouvernement a décidé de limiter le tarif de 6 % de TVA actuellement appliqué aux travaux de rénovation de biens immobiliers de plus de 5 ans aux biens immobiliers de plus de 10 ans. Une nouvelle hausse déguisée de la TVA semble se profiler puisqu'une série de travaux seraient exclus du bénéfice du taux réduit. Chaque nouvelle augmentation de la TVA affaiblit pourtant le secteur de la construction qui connaît déjà des temps difficiles. Confirmez-vous l'information précitée? Pourquoi le secteur de la construction est-il une nouvelle fois visé?

05.02 **Johan Van Overtveldt**, ministre (*en néerlandais*): Toutes les informations relatives à des modifications des taux de la TVA dans le secteur de la construction sont prématurées. Les nombreux exemples, frisant parfois l'absurde, illustrent néanmoins la nécessité d'une plus grande cohérence des règles et des taux de TVA. Toute réforme doit garantir la sécurité juridique, des instructions administratives doivent clarifier les dispositions légales et toute simplification doit être neutre sur le plan budgétaire.

Il est exact que le délai d'ancienneté des travaux immobiliers aux habitations privées sera porté à 10 ans, mais pour le reste aucune décision n'a encore été prise.

05.03 **Barbara Pas** (VB): Je ne m'oppose pas à ce que l'on fasse preuve de cohérence, à condition que l'on n'en profite pas pour relever les taux. Des mesures de soutien seraient davantage profitables au secteur de la construction.

L'incident est clos.

06 **Question de Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "la condamnation de l'État belge dans l'affaire Farid le Fou" (n° P0803)**

06.01 **Sophie De Wit** (N-VA): Farid le Fou, condamné pour homicide, vol avec violence et prises d'otages, a été transféré à de multiples reprises en raison de son comportement ingérable. En 2014, il a été libéré pour raisons médicales – une psychose carcérale. Récemment, un tribunal a estimé qu'il avait droit à 42 000 euros de dédommagement puisque le traitement de sa maladie avait fait l'objet de tergiversations.

Mensenrechten zijn ontzettend belangrijk, maar dit slaat alles. Een symbolische schadevergoeding behoorde ook tot de mogelijkheden, want dit bedrag is wellicht groter dan de schadevergoeding die zijn slachtoffers kregen. Bovendien laat zijn advocaat weten dat er nog procedures lopen en dat het bedrag zou kunnen oplopen tot 80.000 euro.

Deze rechtspraak roept vragen op. Zal de minister iets ondernemen? Welke procedures lopen er nog? Hoe zal hij dergelijke veroordelingen in de toekomst vermijden?

06.02 Minister **Koen Geens** (*Nederlands*): De heer Bamouhammad werd door de strafuitvoeringsrechtbank om medische redenen vrijgelaten, maar dat is tijdelijk. Wij werden veroordeeld tot een morele schadeloosstelling en een vergoeding van 42.000 euro omdat hij te weinig toegang had tot de rechter en te weinig de mogelijkheid had om klachten in te dienen tegen het gevangenisregime, te veel werd overgeplaatst en te dikwijls werd geïsoleerd zonder rekening te houden met zijn gezondheidstoestand.

Wij hebben de procedure alvast niet verloren door een slechte verdediging. We onderzoeken wel of een beroep bij het Europees Hof voor de Rechten van de Mens mogelijk is. Ik kan niet zeggen of er op dit moment nog andere procedures lopen.

06.03 **Sophie De Wit** (N-VA): Dergelijke interpretaties van artikel 3 van het EVRM hollen de mensenrechten voor een stuk uit. Vaak is een overplaatsing trouwens te wijten aan de gevangene zelf. Een schadevergoeding van 42.000 euro is dan ook buiten alle proporties.

Het incident is gesloten.

07 **Vraag van mevrouw Stéphanie Thoron aan de minister van Justitie over "de daling van de jeugdcriminaliteit" (nr. P0804)**

07.01 **Stéphanie Thoron** (MR): Aan de vooravond van de internationale dag van de rechten van het kind blijkt uit een studie van het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie dat de jeugddelinquentie in ons land en in onze buurlanden afneemt.

In de studie wordt er enkel gekeken naar als misdrijf omschreven feiten en wordt er geen rekening

Il est certes fondamental de protéger les droits de l'homme, mais ce cas de figure dépasse les bornes! Par ailleurs, le tribunal aurait pu exiger un dédommagement symbolique, car le montant fixé est probablement supérieur à celui qu'ont reçu les victimes de Farid le Fou. En outre, son avocat a fait savoir que des procédures étaient encore en cours et que le montant pourrait atteindre 80 000 euros.

Cette décision pose question. Le ministre interviendra-t-il? Quelles procédures sont encore en cours? Comment évitera-t-il de telles condamnations à l'avenir?

06.02 **Koen Geens**, ministre (*en néerlandais*): M. Bamouhammad a été remis en liberté par le tribunal de l'application des peines pour raisons médicales, mais cette situation est temporaire. L'État belge a été condamné à verser un dédommagement moral et des indemnités de 42 000 euros pour plusieurs raisons: l'intéressé n'a pas pu accéder suffisamment à la justice, il n'a pas eu assez de possibilités de porter plainte concernant son régime de détention et il a été trop souvent transféré et placé en régime d'isolement sans qu'il soit tenu compte de sa situation médicale.

Si nous avons perdu dans cette procédure, ce n'est certainement pas parce que nous étions mal défendus. Nous examinons la possibilité d'introduire un recours auprès de la Cour européenne des droits de l'homme. Je ne puis pas vous dire si d'autres procédures sont pendantes pour le moment.

06.03 **Sophie De Wit** (N-VA): Pareilles interprétations de l'article 3 de la CEDH vident partiellement les droits de l'homme de leur substance. Souvent, les transfèrements judiciaires sont d'ailleurs dus aux détenus eux-mêmes. Une indemnisation de 42 000 euros est dès lors exorbitante.

L'incident est clos.

07 **Question de Mme Stéphanie Thoron au ministre de la Justice sur "la baisse de la criminalité chez les jeunes" (n° P0804)**

07.01 **Stéphanie Thoron** (MR): À la veille de la journée internationale des droits de l'enfant, une étude de l'Institut national de la criminalistique et de criminologie montre que la délinquance des mineurs est en baisse dans notre pays et chez nos voisins européens.

L'étude ne se penche que sur des faits qualifiés d'infractions et ne prend pas en considération les

gehouden met feiten die geen aanleiding gaven tot een klacht of procedure.

Wat is uw analyse van die studie? Hoe kunnen de cijfers met betrekking tot dergelijke misdrijven verder worden teruggedrongen?

07.02 Minister **Koen Geens** (*Frans*): De statistieken laten tussen 2006 en 2013 in alle gerechtelijke arrondissementen een algemene daling zien van het aantal zaken omtrent een als misdrijf omschreven feit; vanaf 2011 is de daling scherper. In onze buurlanden wordt dezelfde trend genoteerd. Met name in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt er een daling van de jeugddelinquentie geregistreerd.

Andere studies leiden tot dezelfde vaststelling, maar we beschikken nog niet over een grondige analyse van de oorzaken van die daling. Er kunnen verschillende sporen worden bewandeld. Het is niet uitgesloten dat, als gevolg van de toepassing van de Salduzwetgeving en de verplichte bijstand, de preventie enorm aan belang heeft gewonnen en er veel minder vaak gebruik wordt gemaakt van de uithandengeving. Wellicht speelt ook de impact van de preventieprogramma's van de Gemeenschappen en de Gewesten een rol. Ik ben blij die tendens vast te stellen en zal nog blijer zijn wanneer de oorzaken me bekend zijn.

07.03 **Stéphanie Thoron** (MR): Preventie speelt een sleutelrol. (*Applaus*)

Het incident is gesloten.

08 **Vraag van mevrouw Valerie Van Peel aan de minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie over "de informatie-uitwisseling tussen de politie- en informatiediensten en de (Brusselse) OCMW's" (nr. P0806)**

08.01 **Valerie Van Peel** (N-VA): De uitwisseling van informatie tussen OCMW's en politie- en inlichtingendiensten is al langer een heikel punt. OCMW's hebben een beroepsgeheim om de relatie met hun cliënten te vrijwaren, hoewel ambtenaren wel wettelijk verplicht zijn om misbruiken aan te geven. De meeste OCMW's willen zeker nadenken over hoe zij moeten omgaan met dat spanningsveld. Sommige Brusselse OCMW's gaan dit debat echter resoluut uit de weg en weigeren informatie uit te wisselen, zoals de Brusselse procureur-generaal Johan Delmulle heeft vastgesteld naar aanleiding van enkele ontorechte uitkeringen aan jihadstrijders.

faits pour lesquels il n'y a pas eu de plainte ou de suite.

Comment analysez-vous cette étude? Comment faire pour diminuer encore le chiffre de ces infractions?

07.02 **Koen Geens**, ministre (*en français*): Les statistiques montrent une baisse générale du nombre d'affaires décrites comme criminelles entre 2006 et 2013 dans tous les arrondissements judiciaires, avec une baisse plus prononcée à partir de 2011. La même tendance est observée chez nos voisins. La baisse de la délinquance juvénile est enregistrée plus particulièrement dans la Région de Bruxelles-Capitale.

D'autres études font le même constat mais actuellement, aucune analyse poussée ne permet de déterminer les causes de ce phénomène. Différentes pistes de recherche existent. Il n'est pas exclu que, de par l'application de la législation Salduz et l'assistance obligatoire, la prévention soit devenue beaucoup plus importante et le dessaisissement moins coutumier. Peut-être s'agit-il des effets des programmes de prévention élaborés aux niveaux communautaire et régional. Je me réjouis de ces tendances et je serai encore plus heureux quand j'en connaîtrai les causes.

07.03 **Stéphanie Thoron** (MR): La prévention est un élément-clef. (*Applaudissements*)

L'incident est clos.

08 **Question de Mme Valérie Van Peel au ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, sur "l'échange d'informations entre les services de police et de renseignement et les CPAS (bruxellois)" (n° P0806)**

08.01 **Valerie Van Peel** (N-VA): L'échange d'informations entre les CPAS et les services de police et de renseignement est depuis longtemps un problème épineux. Bien que les CPAS soient tenus au secret professionnel pour préserver leurs relations avec leurs usagers, les fonctionnaires sont légalement tenus de dénoncer les abus. La plupart des CPAS souhaitent assurément réfléchir à la manière de gérer ces zones de tension. Certains CPAS bruxellois évitent cependant toute discussion et refusent d'échanger des informations, comme l'a constaté le procureur général Johan Delmulle à la suite de l'octroi indu d'allocations à des djihadistes.

Kan de minister algemene richtlijnen uitvaardigen voor alle OCMW's om duidelijk te maken wat zij wanneer moeten doen? Ziet hij andere praktische oplossingen voor dit probleem?

08.02 Minister **Willy Borsus** (Nederlands): Het personeel en de mandatarissen van de OCMW's zijn wettelijk gehouden aan het beroepsgeheim. Geen enkele wettelijke bepaling verplicht een OCMW om te antwoorden op een verzoek om informatie vanwege het openbaar ministerie. Enkel in geval van een getuigenis in rechte, een verzoek van de Staatsveiligheid of van een sociaal inspecteur is daarop een uitzondering mogelijk.

De uitbreiding van informatie-uitwisseling om veiligheidsredenen – een gevoelige materie – is voor mij een prioriteit waarover ik graag op korte termijn een aantal voorstellen wil bespreken met mijn collega van Justitie en de verenigingen van OCMW's.

08.03 **Valerie Van Peel** (N-VA): Als OCMW-voorzitter ken ik de wettelijke bepalingen en ben ik mij bewust van de delicate aard van dit debat. Gezien het veiligheidsaspect moeten de OCMW's echter duidelijk richtlijnen krijgen en zou de minister ook moeten kunnen ingrijpen wanneer men in dergelijke gevallen geen informatie wil geven.

Het incident is gesloten.

09 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw **Karine Lalieux** aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de kerncentrales" (nr. P0807)
- de heer **Kristof Calvo** aan de eerste minister over "de kerncentrales" (nr. P0794)
- de heer **Johan Vande Lanotte** aan de eerste minister over "de kerncentrales" (nr. P0795)
- de heer **Michel de Lamotte** aan de eerste minister over "de kerncentrales" (nr. P0796)
- de heer **Frank Wilrycx** aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de kerncentrales" (nr. P0808)
- de heer **Jean-Marc Nollet** aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de kerncentrales" (nr. P0809)
- de heer **Marco Van Hees** aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de kerncentrales" (nr. P0810)

09.01 **Karine Lalieux** (PS): De meerderheid heeft in juni Jongstleden voor de verlenging van de levensduur van de verouderde centrales van Doel 1

Le ministre pourrait-il adresser des instructions générales à tous les CPAS afin de leur préciser les mesures à prendre et le moment auquel ils doivent intervenir? Entrevoyait-il d'autres solutions pratiques à ce problème?

08.02 **Willy Borsus**, ministre (en néerlandais): Le personnel et les mandataires des CPAS sont légalement tenus au secret professionnel. Aucune disposition légale n'oblige un CPAS à répondre à une demande d'information du ministère public. Témoignage en justice, requête de la Sûreté de l'État ou d'un inspecteur social sont les seules exceptions à cette règle.

L'élargissement des échanges d'informations pour raisons de sécurité – matière sensible – est une priorité à mes yeux. Je souhaiterais d'ailleurs m'entretenir à court terme avec mon collègue de la Justice et les associations de CPAS au sujet de plusieurs propositions en la matière.

08.03 **Valerie Van Peel** (N-VA): En tant que présidente de CPAS, je connais les dispositions légales et je suis bien consciente de la nature délicate de ce débat. Toutefois, compte tenu de l'aspect sécuritaire, les CPAS doivent recevoir des consignes claires et le ministre doit également pouvoir intervenir lorsque, dans certains cas, les CPAS refusent de transmettre les informations demandées.

L'incident est clos.

09 **Questions jointes de**

- Mme **Karine Lalieux** à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "les centrales nucléaires" (n° P0807)
- M. **Kristof Calvo** au premier ministre sur "les centrales nucléaires" (n° P0794)
- M. **Johan Vande Lanotte** au premier ministre sur "les centrales nucléaires" (n° P0795)
- M. **Michel de Lamotte** au premier ministre sur "les centrales nucléaires" (n° P0796)
- M. **Frank Wilrycx** à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "les centrales nucléaires" (n° P0808)
- M. **Jean-Marc Nollet** à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "les centrales nucléaires" (n° P0809)
- M. **Marco Van Hees** à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "les centrales nucléaires" (n° P0810)

09.01 **Karine Lalieux** (PS): La majorité a voté, en juin dernier, la prolongation des centrales vieillissantes de Doel I et II. Pour le MR, ces

en Doel 2 gestemd. Voor de MR waren die centrales onontbeerlijk om een *black-out* te voorkomen. Open Vld en CD&V voelden zich verplicht om uw tekst aan te nemen gezien de onzekerheden die er bestonden met betrekking tot Doel 3 en Tihange 2.

Die onzekerheden werden vandaag weggenomen. Wij vragen de sluiting van Doel 1 en 2.

Ofwel maakt u werk van een energietransitie, ofwel dwingt u ons land voor tientallen jaren in een nucleair keurslijf.

Beschikt u over analyses die aantonen dat we Doel 1 en 2 nodig hebben om de continuïteit van de energievoorziening te waarborgen? Zal u met Electrabel blijven onderhandelen over de rente?

09.02 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Ons meningsverschil over de snelheid van een volledige kernuitstap kan ik begrijpen. Ik zou het echter niet begrijpen indien de minister mee de basis legde voor twee decennia nucleair monopolie. De dominantie van een speler en een technologie maakt ons vandaag al kwetsbaar op het vlak van de bevoorradingszekerheid.

Het eerste deel van de wet van 2003 realiseren is puur een kwestie van gezond verstand. De onduidelijkheid over de scheurtjesreactoren - tevens de oudste reactoren - is weggefallen. Wij stellen ons echter vragen bij een heropstart, want Doel 1 en 2 zijn geenszins noodzakelijk. Is de minister alsnog bereid om af te zien van hun levensduurverlenging?

09.03 Johan Vande Lanotte (sp.a): Wij hebben er in de commissie herhaaldelijk op gewezen dat de heropstart een ernstige impact kon hebben op de beslissing. CD&V en Open VLD hebben daar duidelijk gezegd dat ze enkel de verlenging van Doel 1 en 2 dulden als het absoluut nodig is.

Uit een analyse van de periode oktober 2014 tot oktober 2015 blijkt dat er bij volledige nucleaire capaciteit nagenoeg de hele tijd geen ruimte is geweest voor andere productievormen dan de nucleaire, behalve tijdens de piekuren. Van 10.00 tot 16.00 uur volstaat de nucleaire productie, die niet kan worden verminderd, voor de volledige consumptie. Gascentrales en hernieuwbare energie kunnen enkel op de markt tijdens de piekuren. Daarbuiten moet hun productie worden

centrales étaient indispensables pour éviter un *black-out*. L'Open Vld et le CD&V s'estimaient obligés de voter votre texte étant donné les incertitudes présentées par Doel III et Tihange II.

Ces incertitudes sont aujourd'hui dissipées. Nous demandons la fermeture de Doel I et II.

Soit vous vous engagez dans une transition énergétique, soit vous enfermez notre pays dans le tout au nucléaire pour des dizaines d'années.

Disposez-vous d'analyses qui montrent que nous avons besoin de Doel I et II pour garantir la sécurité d'approvisionnement? Allez-vous continuer à négocier avec Electrabel au sujet de la rente?

09.02 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Je puis comprendre nos divergences de vues concernant le rythme de la sortie complète du nucléaire. Je ne comprendrais cependant pas que la ministre contribue à relancer le monopole du nucléaire pour deux nouvelles décennies. La position dominante d'un acteur et d'une technologie nous rend déjà vulnérables actuellement sur le plan de la sécurité d'approvisionnement.

La concrétisation de la première partie de la loi de 2003 est une pure question de bon sens. L'incertitude qui planait sur les réacteurs présentant des microfissures – qui sont également les réacteurs les plus anciens – a été dissipée. Nous nous posons cependant des questions quant à leur remise en service, car Doel I et II ne sont absolument plus nécessaires. La ministre est-elle disposée à abandonner l'idée de la prolongation de leur durée de vie?

09.03 Johan Vande Lanotte (sp.a): Nous avons indiqué à plusieurs reprises en commission que le redémarrage des réacteurs pouvait avoir un effet important sur la décision. Le CD&V et l'Open Vld ont affirmé clairement qu'ils ne toléreraient la prolongation de Doel I et II qu'en cas d'absolue nécessité.

Une analyse sur la période d'octobre 2014 à octobre 2015 montre qu'il n'y a presque jamais eu de place pour d'autres formes d'énergie lorsque la capacité nucléaire totale a été atteinte, excepté pendant les heures de pointe. De 10h à 16h, la production nucléaire, qui ne peut être réduite, suffit pour toute la consommation. Les centrales au gaz et l'énergie renouvelable ne peuvent être commercialisées que durant les heures pleines. Le reste du temps, leur production doit être exportée

geëxporteerd of stilgelegd. De minister creëert de facto een monopolie.

Men heeft altijd gezegd dat Doel 1 en 2 nodig blijven is omdat we niet genoeg hebben. Vandaag hebben we genoeg. Is de regering bijgevolg bereid haar standpunt over de levensduur om te gooien?

09.04 Michel de Lamotte (cdH): Kunt u bevestigen dat het met het oog op de energiebevoorradingzekerheid niet langer noodzakelijk is Doel 1 en 2 langer open te houden? De beslissing van het FANC over de heropstart van Doel 3 en Tihange 2 heeft natuurlijk een grote impact op de onderhandelingen met Electrabel en EDF.

De nucleaire rente, die tot driemaal toe werd goedgekeurd door het Grondwettelijk Hof, is een belangrijke inkomstenbron voor de Rijksbegroting. Zou men dat systeem niet moeten behouden?

09.05 Frank Wilrycx (Open Vld): Verleden jaar stond het land zowat in rep en roer vanwege mogelijke stroompannes. Daarom staat in het regeerakkoord dat de levensduur van Doel 1 en 2 mogelijk zou worden verlengd, zoals de regering-Di Rupo ervoor had gekozen om Tihange 1 open te houden. Naast de voorwaarde van de bevoorradingzekerheid, is aan het openhouden van Doel 1 en 2 de voorwaarde van het veiligheidsaspect gekoppeld. Minister Jambon heeft daarnet reeds gezegd dat dit een conditio sine qua non is om een kerncentrale langer open te houden. Wij zullen daar het advies van het FANC en internationale experts volgen. Ook zijn de interconnecties met het buitenland een belangrijke voorwaarde, net als het openhouden van Doel 3 en Tihange 2. Daarover is deze week een beslissing gevallen.

Heeft dit nieuwe feit effect op de onderhandelingen over Doel 1 en 2 en op het al dan niet openhouden van deze beide centrales?

09.06 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Blijft u bij uw voornemen om de levensduur van Doel 1 en 2 met tien jaar te verlengen?

09.07 Marco Van Hees (PTB-GO!): De kassa rinkelt voor Electrabel! Doel 3 en Tihange 2 worden heropgestart, ondanks de duizenden scheurtjes. Het schaarsterisico was overschat, maar toch worden Doel 1 en 2 in bedrijf gehouden. Er is ook sprake van een aanzienlijke korting op de nucleaire

ou interrompue. La ministre crée ainsi un monopole.

On a toujours dit qu'il était nécessaire de prolonger Doel I et II parce que nous manquions d'énergie. Aujourd'hui, ce n'est plus le cas. Le gouvernement est-il par conséquent disposé à changer son fusil d'épaule concernant la durée de vie des centrales nucléaires?

09.04 Michel de Lamotte (cdH): Pouvez-vous confirmer que la prolongation de Doel I et II n'est plus nécessaire pour assurer la sécurité d'approvisionnement énergétique? Les effets de la décision de l'AFCN concernant la réouverture de Doel III et de Tihange II sont évidents sur la négociation avec Electrabel et EDF.

Enfin, la rente nucléaire, validée par trois fois par la Cour constitutionnelle, amène une somme considérable dans le budget de l'État. Ne faudrait-il pas conserver ce système?

09.05 Frank Wilrycx (Open Vld): L'an dernier, de possibles pannes d'électricité ont mis le pays en émoi. C'est pourquoi l'accord de gouvernement prévoit la possibilité de prolonger la durée de vie de Doel I et Doel II, ce qui s'apparente à la décision du gouvernement Di Rupo de ne pas fermer Tihange I. Le maintien en activité de Doel I et Doel II est lié aux conditions de sécurité d'approvisionnement, mais aussi de sécurité tout court. Le ministre Jambon vient déjà de dire qu'il s'agit d'une condition sine qua non pour maintenir en activité plus longtemps que prévu une centrale nucléaire. Nous suivrons en l'espèce l'avis de l'AFCN et des experts internationaux. Les interconnexions avec l'étranger constituent aussi une condition importante, tout comme le maintien en activité de Doel III et de Tihange II. Une décision a été prise en la matière cette semaine.

Ce nouvel élément aura-t-il des effets sur les négociations relatives à Doel I et Doel II et sur la décision de maintenir ou non ces deux centrales en activité?

09.06 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Maintenez-vous votre projet de prolonger de dix ans la durée de vie de Doel I et II?

09.07 Marco Van Hees (PTB-GO!): C'est le jackpot pour Electrabel! On relance Doel III et Tihange II en dépit de milliers de fissures. Alors que le risque de pénurie avait été surévalué, on maintient Doel I et II. Enfin, on évoque une remise conséquente sur la rente nucléaire. Pourquoi

rente. Waarom worden die reactoren waarvan de levenscyclus afloopt opnieuw opgestart? Heeft men het risico op een stroomtekort te hoog ingeschat? Wie zit er aan de knoppen van het Belgische energiebeleid: de regering of Electrabel?

09.08 Minister **Marie-Christine Marghem** (*Frans*): Het regeerakkoord bevat elementen in het licht waarvan de beslissing om de levensduur van Doel 1 en Doel 2 te verlengen, moet worden gezien. Het FANC heeft groen licht gegeven voor het heropstarten van Doel 3 en Tihange 2: er is dus een nieuw gegeven in het elektriciteitslandschap. De hoofdbekommernis van de regering in dezen is de continuïteit van de energievoorziening, die verbetert nu die reactoren weer beschikbaar zijn. Men moet evenwel ook rekening houden met hetgeen er nog moet worden verwezenlijkt op het stuk van de energietransitie en men moet een aantal andere aspecten opnieuw bekijken, zoals het volledige productiepark, de toekomstige sluiting van centrales, de interconnecties met de buurlanden, die geëvalueerd moeten worden om onze producties en invoercapaciteit correct in te schatten. De regering moet zich hierover uitspreken.

De technische onderzoeken die de regering zal laten uitvoeren, zullen een invloed hebben op de strategische reserve, die niet bedoeld is om de marktcapaciteit te vervangen. Nu de twee reactoren weer beschikbaar zijn voor de elektriciteitsproductie, zullen we een en ander opnieuw berekenen.

De onderhandelingen worden gevoerd volgens het voorziene tijdpad en op een constructieve manier.

Wat de vraag betreft die de heer Nollet vorige week stelde, kan ik zeggen dat de tekst over de bijdrage door de Raad van State al werd teruggezonden. De regering neemt uw vragen zeer ernstig. Wij boeken dus vooruitgang met het wetgevingsproces, zoals werd bepaald op grond van de wet van juni 2015.

09.09 **Karine Lalieux** (PS): De veiligheid van de energievoorziening voor de winter werd door Elia, de CREG en de AD Energie geëvalueerd zonder rekening te houden met Doel 1, 2 en 3 noch met Tihange 2, maar wel met een overschatte strategische reserve waarvoor alle consumenten betalen! U zult ons toch moeten vertellen dat Doel 1 en 2 niet langer in bedrijf zullen worden gehouden.

De rente heeft de Staat 2,5 miljard opgebracht maar door uw toedoen zal dat bedrag drastisch verminderen. Stopt u met onderhandelen en laten wij de wet over de kernuitstap goedkeuren! Iedere andere beslissing sluit ons op in een nucleair keurslijf. (*Applaus bij de PS*)

relancer ces réacteurs en fin de vie? Le risque de pénurie a-t-il été exagéré? Qui décide de la politique énergétique belge: le gouvernement ou Electrabel?

09.08 **Marie-Christine Marghem**, ministre (*en français*): L'accord de gouvernement inclut des éléments permettant d'apprécier la décision de prolonger Doel I et Doel II. L'AFCN a donné le feu vert à une reprise de Doel III et de Tihange II: il y a donc un élément nouveau dans le paysage de la production d'électricité. Le souci majeur du gouvernement en la matière est la sécurité d'approvisionnement, qui est renforcée par le retour de ces réacteurs. Cependant, il faut également tenir compte de ce qui reste à faire en termes de transition énergétique et réexaminer l'intégralité du parc de production, les fermetures de centrales à venir, les interconnexions avec les pays voisins, qu'il faut évaluer pour bien juger de notre portefeuille de production et d'importation. Le gouvernement doit se prononcer sur ce point.

Les examens techniques auxquels celui-ci va se livrer influenceront sur la réserve stratégique, qui ne peut se substituer au marché de l'énergie. Nous procéderons aux nouveaux calculs rendus nécessaires par le retour des deux réacteurs sur ce marché.

Les négociations se poursuivent selon le *timing* prévu et de façon constructive.

En réponse à la question de la semaine dernière de M. Nollet, le texte sur la redevance envoyé au Conseil d'État est revenu. Le gouvernement prend vos interrogations très au sérieux. Nous avançons donc dans le processus législatif envisagé par la loi de juin 2015.

09.09 **Karine Lalieux** (PS): La sécurité de l'approvisionnement hivernal a été évaluée par Elia, la CREG, la DG Énergie sans Doel I, II et III ni Tihange II avec une réserve stratégique surévaluée et payée par tous les consommateurs! Il s'agit aujourd'hui de nous dire qu'on ne prolongera pas Doel I et II.

La rente a rapporté 2,5 milliards à l'État et vous diminuez drastiquement ce budget pour l'État! Arrêtez de négocier et votons la loi sur la sortie du nucléaire! Toute autre décision nous enferme dans le nucléaire. (*Applaudissements sur les bancs du PS*)

09.10 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): De minister kondigde aan dat er zal onderzocht worden of de levensduurverlenging van Doel 1 en 2 nog zal doorgaan. De deur staat dus op een kier. Hopelijk zorgen de collega's van Open Vld en CD&V ervoor dat die deur niet opnieuw gesloten wordt. Er is geen enkel rapport dat kan aantonen dat Doel 1 en 2 nodig zijn. Ik vraag de meerderheidspartijen om de eerste stap van de wet op de kernuitstap te realiseren. We zullen dit debat verder zetten in de commissie en vragen duidelijke cijfers.

09.11 Johan Vande Lanotte (sp.a): Ik ben niet zo optimistisch als de heer Calvo. Ik heb de minister tussen de regels horen zeggen dat ze gewoon voortdoet. Ik ben hier lang genoeg om te weten wanneer men rond de pot draait om zijn coalitiepartners niet te schofferen.

Men heeft niet eens aan Elia gevraagd wat de huidige toestand is. Ik vraag daarom om de commissie bijeen te roepen en dat Elia ons een nieuw rapport geeft over de stand van zaken van de bevoorradingszekerheid na de heropening van Tihange 2 en Doel 3.

Er zijn minder interconnecties als de levensduur van Doel 1 en 2 verlengd wordt. Een levensduurverlenging zal ervoor zorgen dat de elektriciteitsprijs nergens hoger zal zijn dan in België. De vorige regering is erin geslaagd om de groothandelsprijs te drukken door concurrentie te organiseren. Nu gaat de prijs weer omhoog.

09.12 Michel de Lamotte (cdH): U heeft de sluiting van Doel 1 en 2 niet bevestigd, hoewel de continuïteit van de energievoorziening verzekerd is. De investeerders hebben echter nood aan een stabiel kader voor de toekomst.

Wat de financiële onderhandelingen betreft, vrees ik dat u zover bent gevorderd met Electrabel dat u niet meer terug kunt en niet meer kunt beslissen om de nucleaire rente, die een essentieel inkomen vormt voor de Staat, te behouden. *(Applaus bij het cdH)*

09.13 Frank Wilrycx (Open Vld): De heer Vande Lanotte heeft ons niet juist geciteerd uit de commissievergaderingen. Wij hebben nooit uitspraken gedaan over het koppelen van de centrales. Zowel Elia als de minister hebben al meermaals bewezen dat de interconnecties niet verminderen door het verlengd openhouden van Doel 1 en 2.

09.10 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): La ministre a annoncé que la question du maintien de la prolongation de la durée de vie de Doel I et II serait examinée. La porte reste donc entrouverte. Espérons que nos collègues de l'Open Vld et du CD&V veilleront à ce qu'elle ne se referme pas. Aucun rapport n'est de nature à prouver la nécessité de Doel I et II. Je demande aux partis de la majorité de réaliser une première étape de la loi sur la sortie du nucléaire. Nous poursuivons ce débat en commission et nous demandons que des chiffres clairs nous soient communiqués.

09.11 Johan Vande Lanotte (sp.a): Je ne partage pas l'optimisme affiché par M. Calvo. J'ai entendu la ministre affirmer en substance qu'elle poursuivrait simplement dans la même voie. Je suis député depuis suffisamment longtemps pour savoir quand un ministre tourne autour du pot par crainte de froisser ses partenaires au sein de la coalition.

Nous n'avons même pas demandé à Elia de nous présenter la situation actuelle. Je demande dès lors que la commission puisse se réunir et qu'Elia nous remette un nouveau rapport sur l'état de la question de la sécurité d'approvisionnement après la remise en service de Tihange II et de Doel III.

La prolongation de la durée de vie de Doel I et II réduira le nombre d'interconnexions. Cette mesure hissera le prix de l'électricité en Belgique au sommet du classement. Le précédent gouvernement était parvenu à réduire le prix de gros en organisant une concurrence. À présent, les prix repartent à la hausse.

09.12 Michel de Lamotte (cdH): Vous n'avez pas confirmé la fermeture de Doel I et II bien que la sécurité d'approvisionnement soit garantie. Or, les investisseurs ont besoin d'un cadre stable pour l'avenir.

Concernant la négociation financière, je crains que vous soyez tellement avancée avec Electrabel que vous ne puissiez plus reculer et décider du maintien de la rente, revenu essentiel pour l'État. *(Applaudissements sur les bancs du cdH)*

09.13 Frank Wilrycx (Open Vld): M. Vande Lanotte a tronqué les propos que nous avons tenus en commission. À aucun moment, nous n'avons fait de déclaration sur le couplage des centrales. Elia comme la ministre ont déjà démontré à plusieurs reprises que la prolongation des centrales nucléaires de Doel I et II ne réduira pas les interconnexions.

Het regeerakkoord moet gevolgd worden. De veiligheid is primordiaal, gevolgd door de bevoorradingszekerheid. Op het vlak van de energiemix moeten we rekening houden met de CO₂-uitstoot. De vergroening van de energie wordt hoe dan ook heel belangrijk in de toekomst.

09.14 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Vele journalisten zullen snel om het verslag van onze vergadering vragen omdat ze willen weten wat de minister precies gezegd heeft.

Uw zegt dat u uw plannen voor Doel 1 en 2 nog niet helemaal heeft opgeborgen, maar u geeft toe dat er sprake is van een nieuw gegeven! Met Doel 3 en Tihange 2 recupereren wij 2.000 MW.

De collega's van Open Vld en CD&V zullen moeten aantonen dat ze zich zullen houden aan hun belofte om niet alle denksporen van de minister, en met name de verlenging van de levensduur van Doel 1 en 2, te volgen. (*Applaus*)

09.15 Marco Van Hees (PTB-GO!): Uw onduidelijke antwoord toont aan hoe lichtzinnig de regering met het nucleaire risico omspringt ondanks het feit dat er zich sinds 2 juli al zeven incidenten hebben voorgedaan.

Eender welke verstandige stakeholder zou beslissen om onmiddellijk uit de kernenergie te stappen! Ik heb echter het gevoel dat de regering zich neerlegt bij de graaicultuur van Electrabel.

Het incident is gesloten.

10 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Marco Van Hees aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "het klimaatakkoord tussen de Gewesten en de federale overheid" (nr. P0797)
- de heer Olivier Maingain aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "het klimaatakkoord tussen de Gewesten en de federale overheid" (nr. P0798)
- mevrouw Karin Temmerman aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de onderhandelingen in verband met het toekomstige klimaatakkoord" (nr. P0811)
- de heer Jean-Marc Nollet aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de onderhandelingen in verband met het toekomstige klimaatakkoord" (nr. P0815)

L'accord de gouvernement doit être respecté. La sécurité est primordiale et la sécurité d'approvisionnement constitue la deuxième priorité. En matière de mix énergétique, il faudra tenir compte des émissions de CO₂. À l'avenir, les énergies vertes occuperont en tout cas une place sans cesse croissante.

09.14 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): De nombreux journalistes vont réclamer rapidement le compte rendu de notre séance pour scruter les propos de la ministre.

Vous n'avez pas encore dit abandonner complètement votre projet Doel I et II mais vous admettez qu'un élément neuf intervient! Avec Doel III et Tihange II, nous récupérons 2 000 Mégawatts.

Il appartient aux collègues de l'Open Vld et du CD&V de montrer qu'ils tiendront leur promesse de ne pas suivre toutes les pistes de la ministre, notamment la prolongation de Doel I et II. (*Applaudissements*)

09.15 Marco Van Hees (PTB-GO!): Votre réponse peu claire prouve la légèreté du gouvernement en matière de risque nucléaire malgré sept incidents relevés depuis le 2 juillet.

N'importe quel acteur responsable déciderait d'arrêter le nucléaire sur-le-champ! Mais j'ai le sentiment que le gouvernement suit la culture du profit d'Electrabel.

L'incident est clos.

10 **Questions jointes de**

- M. Marco Van Hees à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "l'accord climatique entre les Régions et l'État fédéral" (n° P0797)
- M. Olivier Maingain à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "l'accord climatique entre les Régions et l'État fédéral" (n° P0798)
- Mme Karin Temmerman à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "les négociations concernant le futur accord sur le climat" (n° P0811)
- M. Jean-Marc Nollet à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "les négociations concernant le futur accord sur le climat" (n° P0815)

10.01 Marco Van Hees (PTB-GO!): De Europese Unie tikt België op de vingers wegens de hoge gas- en elektriciteitsprijzen en de geringe vooruitgang op het stuk van energie-efficiëntie, hernieuwbare energiebronnen en reductie van de CO₂-uitstoot. De EU heeft kritiek op het mobiliteitsbeleid, dat het gebruik van de auto – en met name van bedrijfswagens – begunstigt, ten koste van het openbaar vervoer, en wijst op het uitblijven van een akkoord tussen de Gewesten en de federale overheid over de streefcijfers.

Wat is uw antwoord op de opmerkingen van de EU? Wat is de stand van zaken in verband met het akkoord tussen de Gewesten en de federale overheid? Durft u zonder een akkoord op zak naar de klimaatop in Parijs te gaan?

10.02 Olivier Maingain (DéFI): Hoeveel ministers gaan er naar Parijs? Met welke precieze verbintenissen? We zijn als een van de laatste Europese landen klaar voor die conferentie!

Bevestigt u de doelstellingen die vervat zijn in het voorakkoord, namelijk de vermindering met 15 procent van de broeikasgasemissie, de toename met 13 procent van de hernieuwbare-energieproductie tegen 2020, de verdeling van de inkomsten van de veiling van de CO₂-quota en de beloofde 50 miljoen euro voor de ontwikkelingslanden?

Hoe staat het met de verdeling van de inkomsten tussen de Gewesten en het federale niveau? Welke verbintenis is het federale niveau aangegaan wat de productie van hernieuwbare energie betreft?

10.03 Karin Temmerman (sp.a): Iedereen weet dat de opwarming van de aarde een gigantisch probleem is. De open brief van meer dan 300 wetenschappers die vanochtend verschenen is, heeft ons eens te meer met de neus op de feiten gedrukt. Intussen staat de klimaatconferentie in Parijs voor de deur is er in België nog altijd geen akkoord.

Hoe ver staan de onderhandelingen? Gaat ons land met een nationaal klimaatplan naar de conferentie?

10.04 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Over elf dagen vindt de conferentie plaats. Welke verbintenissen kan u aangaan? Wat is uw werkplanning?

10.05 Minister Marie-Christine Marghem (Frans): We nemen dat dossier ernstig. We hebben uiteraard doelstellingen voor ogen en we zetten de

10.01 Marco Van Hees (PTB-GO!): L'Union européenne épingle la Belgique pour les prix élevés du gaz et de l'électricité, ses faibles résultats en termes d'efficacité énergétique, d'énergies renouvelables et de diminution des émissions de CO₂. Elle critique la politique de transports privilégiant la voiture – notamment de société – au détriment des transports en commun et pointe l'absence d'accord entre les Régions et le fédéral sur les objectifs à atteindre.

Que répondez-vous aux remarques de l'Union? Où en est l'accord entre les Régions et le fédéral? Oserez-vous aller à Paris sans un tel accord?

10.02 Olivier Maingain (DéFI): Combien de ministres iront-ils à Paris? Avec quels engagements précis? Nous sommes parmi les derniers!

Confirmez-vous les objectifs fixés dans le préaccord, à savoir la réduction de 15 % des émissions de gaz à effet de serre, l'augmentation à 13 % de la production d'énergie renouvelable en 2020, la répartition des revenus issus des quotas de CO₂, les 50 millions d'euros promis aux pays en développement?

Où en est la répartition des efforts entre les Régions et le fédéral? À quelle contribution le fédéral s'engage-t-il dans la production d'énergie renouvelable?

10.03 Karin Temmerman (sp.a): Chacun sait que le réchauffement de la planète constitue un énorme problème. La lettre ouverte signée par plus de 300 scientifiques et parue ce matin nous force une fois de plus à regarder la réalité en face. Dans l'intervalle, la conférence de Paris sur le climat est imminente et la Belgique n'est pas encore parvenue à un accord.

Quel est l'état d'avancement des négociations? Notre pays se rendra-t-il à la conférence muni d'un plan national pour le climat?

10.04 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): À onze jours de la conférence, quels engagements pouvez-vous prendre? Quel est votre calendrier de travail?

10.05 Marie-Christine Marghem, ministre (en français): Nous prenons ce dossier très au sérieux. Nous avons bien sûr les objectifs en tête et nous

onderhandelingen voort om tot een evenwichtige verdeling te komen, zowel van de opbrengst van de veiling van de ETS-emissierechten (Emissions Trading System) als van de inspanningen die in 2015 moeten worden geleverd om bij te dragen aan de internationale financiering van de ontwikkelingslanden.

We zijn met vier regeringen op één grondgebied. De uiteindelijke geschatte energieconsumptie voor 2020 moet gezien worden in verhouding tot de productie van hernieuwbare energie (die, voor het federale niveau, beperkt is tot de ontwikkeling van de offshore), de uitstoot van broeikasgassen en de opbrengst van de ETS-veiling. Die breuk is gemakkelijk te berekenen als we het eens zijn over de teller! We willen binnen de gestelde termijn zo vlug mogelijk een onderling akkoord bereiken.

Ik heb het artikel waarin België als een slechte leerling wordt voorgesteld, niet gezien, maar ik ben op de hoogte van de brief die ondertekend werd door de wetenschappers op initiatief van de KUL.

Via die besprekingen zetten we de inspanningen inzake energie-efficiëntie voort. We hebben een Europese richtlijn omgezet wat de bevoegdheden van de federale overheid aangaat. Ook de Gewesten doen hun deel. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest levert meer inspanningen dan de andere, omdat het op het vlak van hernieuwbare energiebronnen nog niet ver staat.

We behoren zeker niet tot de slechtste leerlingen van de klas, maar ik begrijp dat men dat graag beweert, met de bedoeling een kwantumsprong uit te lokken op het stuk van efficiëntie van de strijd tegen de klimaatopwarming.

10.06 Marco Van Hees (PTB-GO!): Uw schijnbare goede wil is niet erg overtuigend, zoals is gebleken tijdens onze bespreking over kernenergie.

Volgens het IPCC moet de broeikasgasuitstoot met minstens 40 procent teruggedrongen worden, terwijl België een verlaging met 15 procent voorstelt. Men raakt het zelfs niet eens over die doelstellingen, vooral als het gaat over inkomsten uit de CO₂-uitstoot.

Dat is beneden peil. Een en ander toont aan hoe weinig belang de regering aan de klimaatvraagstukken hecht. Ik heb de indruk dat we de schande van Europa worden, in meerdere domeinen.

10.07 Olivier Maingain (DéFI): U legde uit hoe

poursuivons les négociations pour parvenir à une répartition équilibrée, tant du produit de la vente aux enchères des ETS (*Emissions Trading System*) que de l'effort à accomplir pour contribuer, en 2015, au financement international des pays en développement.

Nous sommes quatre exécutifs sur un même sol. La consommation finale d'énergie évaluée pour 2020 est mise en rapport avec la production d'énergie renouvelable (celle-ci étant limitée, pour le fédéral, au développement de l'*offshore*), avec les émissions de gaz à effet de serre et avec la somme issue des ETS. Cette fraction est facile à calculer si nous nous entendons sur le numérateur! Dans les délais fixés, nous voulons trouver au plus tôt un accord entre nous.

Je n'ai pas vu l'article désignant la Belgique comme mauvaise élève mais j'ai eu connaissance de la lettre signée par les scientifiques à l'instigation de la KUL.

À travers ces discussions, nous poursuivons l'effort en matière d'efficacité énergétique. Nous avons transposé une directive européenne en ce qui concerne les compétences du fédéral. Les Régions font aussi leur travail, celle de Bruxelles-Capitale plus que les autres puisqu'elle a très peu de développement en énergies renouvelables.

Nous ne sommes certainement pas parmi les derniers élèves mais je comprends qu'on ait envie de le dire, afin de provoquer un sursaut d'efficacité dans la lutte contre le réchauffement climatique.

10.06 Marco Van Hees (PTB-GO!): Votre bonne volonté apparente n'est pas très convaincante, comme en témoigne la discussion que nous venons d'avoir sur le nucléaire.

Selon le GIEC, il faudrait diminuer les émissions de gaz à effet de serre d'au moins 40 %; nous proposons 15 %. On ne parvient même pas à se mettre d'accord sur ces objectifs, surtout lorsqu'il s'agit de revenus tirés des émissions de CO₂.

C'est lamentable. Cela montre à quel point les questions climatiques sont peu considérées par ce gouvernement. J'ai l'impression que nous devenons la honte de l'Europe, dans plusieurs domaines.

10.07 Olivier Maingain (DéFI): Vous avez rappelé

een deling in haar werk gaat, misschien is het tijd voor een vermenigvuldiging.

10.08 Karin Temmerman (sp.a): De minister heeft in de open brief blijkbaar de oproep aan de politiek gemist om ambitieus te zijn. Aan communautair gekibbel heeft nu niemand een boodschap. Indien er binnen de elf dagen geen akkoord is, staat ons land met de billen bloot op de grote klimaatconferentie.

10.09 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Europa heeft het slechte Belgische rapport al drie weken geleden opgestuurd.

Daaruit blijkt dat België een van de drie landen is die de opgelegde doelstellingen inzake broeikasgasemissie niet zullen halen. Bij ongewijzigd beleid zal ons land evenmin de doelstelling inzake energie-efficiëntie halen. We zijn het enige land met twee rode kaarten. Wat de hernieuwbare energie betreft, belanden we met 13 procent op de derdelaatste plaats: niet echt iets om trots over te zijn.

Het incident is gesloten.

11 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Sarah Claerhout aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën, over "de plundering van de poolbasis Princess Elisabeth" (nr. P0812)
- de heer Dirk Janssens aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën, over "de plundering van de poolbasis Princess Elisabeth" (nr. P0813)

11.01 Sarah Claerhout (CD&V): Het nieuwe expeditieteam heeft op de zuidpoolbasis Prinses Elisabeth een ware ravage aangetroffen. In de berichtgeving wordt Alain Hubert als de schuldige aangewezen. Hij zou de basis binnengedrongen zijn en aan de haal zijn gegaan met voertuigen, brandstof en communicatieapparatuur. Deze scènes uit *James Bond* of *Ocean's Eleven* zijn een smet op ons belangrijk Belgisch wetenschappelijk onderzoek op de Zuidpool.

Wat is de reactie van de staatssecretaris? Wat zijn de lopende juridische procedures? Komt de onderzoeksmissie in het gedrang? Hoe worden de problemen met de apparatuur opgevangen?

comment s'opérait une division, il serait peut-être temps de passer à la multiplication.

10.08 Karin Temmerman (sp.a): Manifestement, l'appel aux responsables politiques de faire preuve d'ambition, contenu dans cette lettre ouverte, a échappé à la ministre. L'heure n'est pas aux chamailleries communautaires. Si aucun accord n'est trouvé d'ici 11 jours, notre pays se couvrira de honte à la grande conférence sur le climat.

10.09 Jean-Marc Nollet (Ecolo-Groen): Le mauvais bulletin de la Belgique a été envoyé par l'Europe il y a trois semaines.

Selon elle, la Belgique est l'un des trois pays qui n'atteindront pas les objectifs assignés en matière de gaz à effet de serre. À politique constante, la Belgique n'atteindra pas l'objectif d'efficacité énergétique. Et elle est le seul pays à avoir ces deux cartes rouges. Quant au dernier objectif, avec 13 % nous sommes antépénultièmes: il n'y a pas de quoi être fiers!

L'incident est clos.

11 Questions jointes de

- Mme Sarah Claerhout à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances, sur "le pillage de la station polaire Princess Elisabeth" (n° P0812)
- M. Dirk Janssens à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances, sur "le pillage de la station polaire Princess Elisabeth" (n° P0813)

11.01 Sarah Claerhout (CD&V): La nouvelle équipe d'expédition a découvert un site ravagé à la station polaire Princess Elisabeth. Dans les actualités, Alain Hubert est désigné comme étant le coupable de ce désastre. Il se serait introduit dans la station pour en repartir avec des véhicules, du carburant et des appareils de communication. Ces scènes sorties tout droit d'un *James Bond* ou de *Ocean's Eleven* ternissent l'image de la recherche scientifique belge au pôle Sud.

Comment la secrétaire d'État réagit-elle à ces événements? Quelles sont les procédures juridiques en cours? La mission de recherche est-elle en danger? Comment les problèmes

d'appareillages seront-ils résolus?

11.02 Dirk Janssens (Open Vld): Het gedrag van Alain Hubert is onaanvaardbaar.

Wat zijn de gevolgen voor de wetenschappelijke missie in 2015 en 2016? Welke juridische stappen zal de staatssecretaris zetten opdat de missie in goede omstandigheden zou kunnen doorgaan? Wat voor impact heeft de legale status van de basis als Belgisch grondgebied op dit dossier?

11.03 Staatssecretaris Elke Sleurs (Nederlands): De gebeurtenissen tarten werkelijk elke verbeelding. Op basis van een arrest van een rechtbank van eerste aanleg van Brussel was het de heer Hubert verboden de basis binnen te komen, enig materiaal ervan te gebruiken of controlesystemen te besturen. Omdat hij tijdens de plundering duidelijk herkenbaar is, hebben we bij de rechtbank een verzoekschrift in hoogdringendheid ingediend. Per overtreding per persoon geldt er nu een dwangsom van 150.000 euro.

Voor ons primeert de veiligheid van onze wetenschappers. Volgens de leiding van de basis is die veiligheid gegarandeerd en is er nog voldoende materieel aanwezig om de komende weken door te komen. Toch is deze zaak niet goed voor ons imago. De heer Hubert is trouwens ook in bepaalde andere landen *persona non grata*. We zullen er alles aan doen om het verbod uit te voeren en zullen nagaan hoe we met diverse landen kunnen samenwerken.

11.04 Sarah Claerhout (CD&V): Ik juich het krachtdadige optreden van de staatssecretaris toe en ik hoop dat ze op dezelfde manier de overige problemen in het wetenschapsbeleid zal aanpakken.

11.05 Dirk Janssens (Open Vld): We moeten ernaar streven deze wetenschappelijke missie verder te kunnen zetten. Straffeloosheid mogen we nooit aanvaarden, hier niet en ook aan de Zuidpool niet.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van de heer Georges Dallemagne aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de opgelopen vertraging bij de uitwijzing van de radicale imam van Dison" (nr. P0814)

11.02 Dirk Janssens (Open Vld): Le comportement d'Alain Hubert est inacceptable.

Quelles sont et seront les conséquences de ces événements sur la mission scientifique en 2015 et 2016? Quelles procédures juridiques la secrétaire d'État mettra-t-elle en place pour que la mission puisse se poursuivre dans de bonnes conditions? Quelle est l'importance du statut légal de la base en tant que territoire belge dans ce dossier?

11.03 Elke Sleurs, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Les faits dépassent l'entendement. Un arrêt du tribunal de première instance de Bruxelles interdit à M. Hubert de pénétrer dans la station polaire, d'utiliser du matériel qui s'y trouve ou de manipuler les systèmes de contrôle. Comme il était clairement reconnaissable au moment du pillage, nous avons déposé une requête en extrême urgence auprès du tribunal. Une astreinte journalière de 150 000 euros par infraction et par personne s'applique dès à présent.

Pour nous, la priorité va à nos chercheurs. La direction de la station affirme que la sécurité est garantie et qu'il reste suffisamment de matériel pour les semaines à venir. Cette affaire nuit cependant à notre réputation. M. Hubert est d'ailleurs également *persona non grata* dans certains autres pays. Nous mettrons tout en œuvre pour faire respecter cette interdiction et nous examinerons les possibilités de coopération avec différents pays.

11.04 Sarah Claerhout (CD&V): J'applaudis à l'intervention énergique de la secrétaire d'État et j'espère qu'elle s'attaquera de la même manière aux autres problèmes de la politique scientifique.

11.05 Dirk Janssens (Open Vld): Nous devons faire en sorte de permettre la prolongation cette mission scientifique. L'impunité est inacceptable, ici comme au pôle Sud.

L'incident est clos.

12 Question de M. Georges Dallemagne au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "le retard pris dans l'expulsion de l'imam radical de Dison" (n° P0814)

12.01 Georges Dallemagne (cdH): U beval op 15 juli jongstleden de uitwijzing, binnen 30 dagen, van de zelfverklearde imam van Dison. De man loopt hier vandaag echter nog altijd vrij rond.

Er werd hoger beroep aangetekend. Heeft dat beroep een opschortende werking?

Waarom wordt deze imam niet gedetineerd, in het kader van de vreemdelingenwet? De man vormt immers een bedreiging voor de veiligheid op het grondgebied.

Men kan zich ook beroepen op de antiterrorismewet. Er werd immers opgeroepen tot de jihad en tot terreurdaden, en er was ook sprake van ronselpraktijken. En in het Strafwetboek staan ook bepalingen over bedienaars van de erediensten die de autoriteit van de Staat, de regering of de wet ter discussie stellen.

Hebben de vier aangekondigde bijkomende uitwijzingen al plaatsgevonden? (*Applaus*)

12.02 Staatssecretaris Theo Francken (*Frans*): De voornoemde imam woont sinds 2006 in België. Er werd door de vorige regeringen geen actie ondernomen tegen de man. Wij nemen hem echter zijn verblijfsrecht af, hoewel het over een EU-staatsburger gaat van Nederlandse nationaliteit.

De Dienst Vreemdelingenzaken doet momenteel het nodige om het dossier in kalk en cement te gieten.

Dit dossier zal op 7 december opnieuw worden ingediend bij de Commissie van advies voor vreemdelingen.

Ik stel alles in het werk om de nodige maatregelen te nemen, maar de terrorismewet is een zaak van Justitie.

De vier andere verdachten zijn EU-staatsburgers, dus dat is juridisch niet eenvoudig.

Het denkspoor van de gesloten centra is interessant.

12.03 Georges Dallemagne (cdH): De vier personen werden dus niet uitgewezen.

Het wordt tijd dat de EU-landen ermee ophouden die potentieel gevaarlijke personen naar elkaar door te sturen. Die imam verblijft in België, omdat zijn aanwezigheid in Nederland niet langer geduld wordt. In plaats van hem naar een ander land te

12.01 Georges Dallemagne (cdH): Le 15 juillet dernier, vous aviez ordonné l'expulsion dans les 30 jours de l'imam autoproclamé de Dison. Aujourd'hui, il circule toujours librement.

Il y a eu un recours. Est-il suspensif?

Pourquoi cet imam ne fait-il pas l'objet d'une mesure de détention, vu la menace pour la sécurité du territoire et la loi sur les étrangers?

La loi sur le terrorisme peut être invoquée car il y a appels au djihad ainsi qu'au terrorisme et au recrutement. Le Code pénal vise également les ministres du culte qui remettent en cause l'autorité de l'État, le gouvernement ou la loi.

Enfin, les quatre expulsions supplémentaires annoncées ont-elles eu lieu? (*Applaudissements*)

12.02 Theo Francken, secrétaire d'État (*en français*): Cet imam réside en Belgique depuis 2006. Les précédents gouvernements n'ont rien entrepris à son encontre. Nous lui retirons son droit de séjour, bien qu'il s'agisse d'un citoyen européen, de nationalité hollandaise.

L'Office des Étrangers procède actuellement au bétonnage du dossier.

Le 7 décembre prochain, ce dossier sera soumis à la Commission consultative des étrangers.

Je mets tout en œuvre pour que les mesures soient prises mais la loi sur le terrorisme relève de la Justice.

Les quatre autres personnes mises en cause sont européennes donc juridiquement, ce n'est pas facile.

La piste des centres fermés est intéressante.

12.03 Georges Dallemagne (cdH): Les quatre expulsions n'ont donc pas eu lieu.

Il est temps que les pays européens arrêtent de se refiler ces personnes potentiellement dangereuses. Cet imam réside en Belgique car sa présence n'est plus tolérée aux Pays-Bas. Il faut l'incriminer dans le cadre de la loi anti-terrorisme plutôt que de le

sturen, waar hij als haatprediker zal blijven ageren, moet hij op grond van de antiterrorismewetgeving voor het gerecht worden gebracht.

In maart 2013 heb ik gewezen op het gevaar dat bepaalde moskeeën vertegenwoordigden, waarop de MR-fractieleider repliceerde dat de bewering dat de Brusselse moskeeën een rol zouden spelen in het ronselen, compleet uit de lucht was gegrepen. (*Rumoer bij de MR, applaus bij cdH*)

Het incident is gesloten.

Ontwerpen en voorstellen

13 Voorstel van resolutie over de betrekkingen tussen België en Taiwan (1252/1-4)

- Voorstel van resolutie betreffende de relaties met Taiwan (256/1-3)
- Voorstel van resolutie betreffende de relaties met Taiwan (740/1-2)

Voorstellen ingediend door:

- 1252: Peter Luykx, Rita Bellens, Sarah Claerhout, Georges Dallemagne, Jean-Jacques Flahaux, Katrin Jadin, Richard Miller, Alain Top, Vincent Van Quickenborne, Wouter De Vriendt
- 256: Georges Dallemagne, Vincent Van Quickenborne
- 740: Georges Dallemagne, Peter Luykx, Brecht Vermeulen, Tim Vandenput

De **voorzitter**: Ik stel u voor een enkele bespreking aan deze drie voorstellen van resolutie te wijden. (*Instemming*)

Bespreking

De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1252/4)

13.01 **Benoît Piedboeuf**, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijke verslag.

13.02 **Peter Luykx** (N-VA): Ons voorstel van resolutie behelst de relaties tussen België en Taiwan. Het onderstreept de economische meerwaarde van deze relaties en erkent de door Taipei geleverde inspanningen voor democratisering en voor verzoening met Beijing.

De resolutie lanceert een vierledig verzoek aan onze regering dat in een aantal kernwoorden samengevat kan worden: pacificatie, economische belangen en internationale betrokkenheid.

renvoyer dans un autre pays, où il poursuivra son discours haineux.

En mars 2013, j'avais indiqué le danger que représentaient certaines mosquées, le chef de groupe du MR m'avait répondu qu'avancer que des mosquées bruxelloises jouent un rôle dans le recrutement relevait du pur fantasme. (*Brouhaha sur les bancs du MR et applaudissements sur les bancs du cdH*)

L'incident est clos.

Projets et propositions

13 Proposition de résolution sur les relations entre la Belgique et Taïwan (1252/1-4)

- Proposition de résolution relative aux relations avec Taïwan (256/1-3)
- Proposition de résolution relative aux relations avec Taïwan (740/1-2)

Propositions déposées par:

- 1252: Peter Luykx, Rita Bellens, Sarah Claerhout, Georges Dallemagne, Jean-Jacques Flahaux, Katrin Jadin, Richard Miller, Alain Top, Vincent Van Quickenborne, Wouter De Vriendt
- 256: Georges Dallemagne, Vincent Van Quickenborne
- 740: Georges Dallemagne, Peter Luykx, Brecht Vermeulen, Tim Vandenput

Le **président**: Je vous propose de consacrer une seule discussion à ces trois propositions de résolution. (*Assentiment*)

Discussion

Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1252/4)

13.01 **Benoît Piedboeuf**, rapporteur: Je me réfère au rapport écrit.

13.02 **Peter Luykx** (N-VA): Notre proposition de résolution porte sur les relations entre la Belgique et Taïwan. Elle souligne la valeur ajoutée économique de ces relations ainsi que les efforts consentis par Taipei en faveur de la démocratisation et de la réconciliation avec Pékin.

La proposition de résolution comporte un quadruple appel à notre gouvernement. Cet appel peut se résumer en plusieurs mots clés: la pacification, les intérêts économiques et l'implication internationale.

Wat pacificatie betreft heeft Taipei de voorbije jaren waardevolle initiatieven genomen gericht op de-escalatie en coöperatie. De relaties met Beijing zijn verbeterd en beide leiders, Xi Jinping en Ma Yingjiu, zetten belangrijke stappen in het verzoeningsproces. Nog geen twee weken geleden hebben zij elkaar de hand geschud.

Wij vragen dat de regering ervoor pleit om niet enkel de vreedzame dialoog tussen China en Taiwan te bevorderen maar ook tussen landen in de hele regio.

De resolutie dringt aan op de uitbouw van verdere economische contacten tussen de EU en Taiwan. Tot 2011 was Taiwan trouwens een explosieve groeiemarkt voor ons land.

Het democratisch proces in Taiwan is een voorbeeld voor de regio, maar door haar specifieke statuut wordt de stem van dit land te weinig gehoord. Daarom vragen we onze regering om, zonder de Volksrepubliek China voor het hoofd te stoten, alle initiatieven te steunen die de internationale betrokkenheid van Taiwan kunnen vergroten.

13.03 Stéphane Crusnière (PS): Tijdens de vorige regeerperiode keurde de Kamer een resolutie goed waarin gevraagd werd dat alle mogelijke initiatieven zouden worden genomen om China en Taiwan ertoe aan te zetten een dialoog aan te gaan om hun geschillen op een vreedzame manier op te lossen, dat Taiwan steun zou krijgen om deel te nemen aan internationale organisaties en dat er zou worden aangestuurd op een verruimde economische samenwerking tussen de Europese Unie en Taiwan.

Ons standpunt in dit dossier blijft onwrikbaar. Enkel de inachtneming van het internationale recht door alle partijen en dus een beroep op de VN kunnen leiden tot een neutrale en voor iedereen aanvaardbare oplossing voor het hoogoplopende conflict in de Zuid-Chinese Zee.

Lovenswaardige argumenten op het vlak van internationale diplomatie volstaan echter niet om ons – stommelings – een bilaterale overeenkomst voor de bescherming van investeringen aan te praten. Gwenaëlle Grovonius vertolkte onlangs nog op dit spreekgestoelte onze tegenstand tegen het wetsontwerp houdende instemming met de overeenkomst tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en Panama inzake de wederzijdse bevordering en bescherming van

Concernant la pacification, Taipei a pris ces dernières années des initiatives valables, qui étaient axées sur la désescalade et sur la coopération. Les relations avec Pékin se sont améliorées et les dirigeants des deux nations, Xi Jinping et Ma Yingjiu, ont pris des initiatives importantes dans le cadre du processus de réconciliation. Voici moins de deux semaines, ils se sont serré la main.

Nous souhaitons que le gouvernement s'exprime en faveur de la promotion d'un dialogue pacifique non seulement entre la Chine et Taïwan mais également entre tous les pays de la région.

La résolution insiste sur la poursuite du développement de contacts économiques entre l'UE et Taïwan. Jusqu'en 2011, Taïwan représentait d'ailleurs pour notre pays un marché à croissance exponentielle.

Le processus démocratique à Taïwan est un exemple pour la région mais, en raison de son statut spécifique, sa voix est peu entendue. C'est pourquoi nous demandons au gouvernement de soutenir toutes les initiatives susceptibles d'accentuer la présence de Taïwan sur la scène internationale, en prenant toutefois garde de ne pas froisser la République populaire de Chine.

13.03 Stéphane Crusnière (PS): Sous la précédente législature, la Chambre avait adopté une résolution demandant la prise de toute initiative permettant d'encourager la Chine et Taïwan à dialoguer pour résoudre pacifiquement leurs différends, l'appui à la participation de Taïwan aux organisations internationales et le soutien à une coopération économique élargie entre l'Union européenne et Taïwan.

Notre position dans ce dossier reste intangible. Seul le respect du droit international par toutes les parties et le recours à l'ONU pourra apporter une solution neutre et acceptable par tous dans le conflit sous haute tension en mer de Chine.

Des arguments louables de diplomatie internationale ne peuvent servir à nous vendre, en catimini, un accord bilatéral de protection des investissements. Gwenaëlle Grovonius expliquait récemment à cette tribune notre opposition au projet de loi portant assentiment à l'accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Panama concernant l'encouragement et la protection réciproque des investissements.

investeringen.

De derde vraag zoals ze vandaag voorligt, bestaat erin initiatieven te nemen om een bilaterale overeenkomst te sluiten over de wederzijdse bevordering en bescherming van investeringen. Het betreft een van die internationale teksten die een ISDS-clausule bevatten die de wetgevende mogelijkheden van landen aan banden legt en die inachtneming van de dwingende clausules over de sociale en de milieunormen niet waarborgt. Die vraag is onaanvaardbaar voor mijn fractie. Het verbaast me dat Wouter De Vriendt die tekst steunt, in tegenstelling tot wat Benoît Hellings daarover in de commissie heeft gezegd.

In de commissie heeft mijn fractie voorgestemd voor elk punt van het dispositief, met uitzondering van de punten betreffende deze internationale verdragen. Mijn fractie zal zich onthouden bij de stemming over het voorstel, aangezien er in de plenaire maar één stemming plaatsvindt over de tekst in zijn geheel.

13.04 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): Dit voorstel van resolutie past in een lange traditie van resoluties die bevriende democratieën steunen. Deze – gematigde – resolutie wil het broze evenwicht tussen de Volksrepubliek China en Taiwan niet verstoren, maar wil wel alle initiatieven steunen die de vrede tussen beide partijen kunnen versterken. Er zijn immers volop tekenen van toenadering zichtbaar. Ook de Europese Commissie overweegt momenteel investeringsonderhandelingen met Hongkong en Taiwan.

Deze resolutie wil de toenadering stimuleren en dringt aan op initiatieven die leiden tot betere economische betrekkingen tussen de EU en Taiwan. Ze wil bovendien Taiwan steunen in haar ambities inzake een deelname aan de klimaatconferentie in Parijs en inzake lidmaatschap van internationale organisaties.

Het is een lange traditie dat dergelijke resoluties over meerderheid en oppositie heen worden aangenomen. Ik hoop dat dit vandaag opnieuw het geval zal zijn.

13.05 Georges Dallemagne (cdH): Taiwan is het levende bewijs dat het mogelijk is om Chinees én democratisch te zijn. Het zou goed zijn dat die

La troisième demande telle que présentée aujourd'hui consiste à prendre des initiatives pour conclure un accord bilatéral sur l'encouragement et la protection réciproque des investissements. Il s'agit d'un de ces textes internationaux qui comportent un ISDS compromettant la capacité des États à légiférer et ne garantissant pas les clauses contraignantes sur les normes sociales et environnementales. Cette demande est inacceptable pour notre groupe. Je m'étonne du soutien de Wouter De Vriendt à ce texte, en contradiction avec l'intervention de Benoît Hellings en commission.

En commission, mon groupe a voté positivement sur chacun des points du dispositif de ce texte sauf ceux relatifs à ces traités internationaux. Mon groupe s'abstiendra sur ce texte puisqu'en plénière, un seul vote sur l'ensemble est prévu.

13.04 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): Cette proposition de résolution s'inscrit dans une longue tradition de résolutions dont la finalité est de soutenir des démocraties amies. Si la présente résolution est rédigée en termes modérés, c'est parce que ses auteurs ne veulent pas compromettre le fragile équilibre entre la République populaire de Chine et Taïwan mais souhaitent néanmoins soutenir toutes les initiatives de nature à consolider la paix entre les deux parties. Des signes de rapprochement sont en effet perceptibles. De son côté, la Commission européenne envisage actuellement de négocier avec Hong Kong et Taïwan à propos d'investissements.

La présente résolution tend à stimuler le rapprochement et se veut également un plaidoyer en faveur d'initiatives qui permettent une amélioration des relations économiques entre l'Union européenne et Taïwan. Elle vise en outre à soutenir les ambitions de Taïwan en ce qui concerne une participation à la COP21 et pour ce qui regarde son adhésion à des organisations internationales.

Conformément à une longue tradition, les résolutions de ce genre sont adoptées au-delà des clivages majorité-opposition. J'espère que ça sera encore le cas aujourd'hui.

13.05 Georges Dallemagne (cdH): Taïwan est la preuve qu'on peut être chinois et démocratique. Il serait judicieux que ce partenaire, qui dispose de

partner, die een zeer goed gevulde staatskas heeft, in ons land investeert en vice versa, mits de sociale wetgeving en de milieunormen in acht worden genomen.

Het land neemt initiatieven om een oplossing te vinden voor bepaalde conflicten en spanningen in de Chinese Zee en daarbij verdient het onze steun.

Aangezien de parlementaire betrekkingen het diplomatieke kanaal bij uitstek zijn van Taiwan, is het belangrijk dat onze voorstellen in dat kader regelmatig worden bijgewerkt.

Het is jammer dat een grote CO₂-uitstoter als Taiwan niet kan deelnemen aan de klimaatconferentie in Parijs.

Taiwan is een belangrijk platform voor de internationale burgerluchtvaart en zou dan ook lid moeten worden van de internationale ad-hocorganisaties.

Het verheugt me dat we dit voorstel van resolutie in verband met een bevriend land zullen goedkeuren.

13.06 **Barbara Pas** (VB): Voor dit soort van resoluties zoekt men in de Kamer steevast een kamerbrede meerderheid, doch dit gebeurt zonder het Vlaams Belang erin te kennen. Toch zullen wij deze resolutie steunen, vermits niemand tegen een dialoog tussen Taiwan en China kan zijn. Wel lijkt vooral de schrik om de Volksrepubliek China voor het hoofd te stoten te domineren. We zouden bovendien inhoudelijk verder moeten gaan, vermits Taiwan een volwaardige erkenning verdient als onafhankelijke natie. Wij hebben op dat vlak zelf wel een tekst ingediend, maar deze resolutie houdt toch al een belangrijke eerste stap in.

De **voorzitter**: De bespreking is gesloten.

Er werden geen amendementen ingediend of heringediend.

De stemming over het voorstel zal later plaatsvinden.

14 **Wetsvoorstel met betrekking tot de inwerkingtreding van diverse bepalingen betreffende justitie (1387/1-3)**

Voorstel ingediend door:

Sonja Becq, Raf Terwingen, Sophie De Wit, Philippe Goffin, Carina Van Cauter

fonds souverains colossaux, investisse dans notre pays et vice versa, moyennant le respect de normes sociales et environnementales.

Ce pays prend des initiatives pour résoudre des conflits et tensions en mer de Chine. Il mérite notre soutien.

Les relations parlementaires étant le canal diplomatique privilégié de Taïwan, il importe de mettre à jour régulièrement nos propositions à cet égard.

Il est regrettable que ce pays émetteur de carbone ne puisse participer à la conférence de Paris sur le climat.

Plate-forme importante en ce qui concerne l'aviation civile internationale, Taïwan devrait devenir membre des organisations internationales ad hoc.

Je me réjouis que nous adoptions cette proposition de résolution à l'égard d'un pays ami.

13.06 **Barbara Pas** (VB): Les auteurs de ce type de résolutions cherchent toujours à rassembler une très large majorité à la Chambre, tout en ignorant systématiquement le Vlaams Belang. Nous soutiendrons cependant cette résolution étant donné que personne ne peut être opposé à un dialogue entre Taïwan et la Chine. La crainte d'offenser la République populaire de Chine semble toutefois prédominer dans ce texte. Par ailleurs, nous devrions être plus ambitieux quant au contenu: Taïwan mériterait d'être reconnue comme une nation indépendante à part entière. Nous avons déposé un texte à ce sujet, mais cette résolution représente déjà un premier pas important dans la bonne direction.

Le **président**: La discussion est close.

Aucun amendement n'a été déposé ou redéposé.

Le vote sur la proposition aura lieu ultérieurement.

14 **Proposition de loi relative à l'entrée en vigueur de dispositions diverses en matière de justice (1387/1-3)**

Proposition déposée par:

Sonja Becq, Raf Terwingen, Sophie De Wit, Philippe Goffin, Carina Van Cauter

Algemene bespreking

14.01 Gilles Foret, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1387/1)

Het wetsvoorstel telt 15 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 15 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

15 Wetsvoorstel betreffende het gebruik van toeristische miniatuuertreinslepen op de openbare weg (803/1-6)

Voorstel ingediend door:

Franky Demon, Jef Van den Bergh, Daphné Dumery, Sabien Lahaye-Battheu, Gilles Foret, Jean-Jacques Flahaux

Algemene bespreking

15.01 Wouter Raskin, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (803/1+5)

Het wetsvoorstel telt 6 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 6 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

Discussion générale

14.01 Gilles Foret, rapporteur: Je renvoie au rapport écrit.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1387/1)

La proposition de loi compte 15 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 15 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

15 Proposition de loi relative à l'utilisation de trains miniatures touristiques sur la voie publique (803/1-6)

Proposition déposée par:

Franky Demon, Jef Van den Bergh, Daphné Dumery, Sabien Lahaye-Battheu, Gilles Foret, Jean-Jacques Flahaux

Discussion générale

15.01 Wouter Raskin, rapporteur: Je renvoie au rapport écrit.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (803/1+5)

La proposition de loi compte 6 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 6 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

16 Wetsontwerp tot wijziging van diverse wetten wat de benaming "Nationale Veiligheidsraad" betreft (1330/1-3)

Algemene bespreking

De **voorzitter**: Mevrouw Gabriëls, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1330/3)

Het wetsontwerp telt 13 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 13 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

17 Wetsontwerp tot wijziging van artikel 40 van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk (1366/1-3)

Algemene bespreking

17.01 **Stéphanie Thoron**, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

17.02 **Catherine Fonck** (cdH): Ik wil de regering ondervragen over de inhoud van het koninklijk besluit.

17.03 Staatssecretaris **Theo Francken** (*Nederlands*): Ik kan hierop niet meteen een antwoord geven. De voorzitter kan de bevoegde minister misschien vragen om naar hier te komen?

De **voorzitter**: Dat is inmiddels gebeurd. Hij is onderweg naar het halfroond.

17.04 Staatssecretaris **Theo Francken** (*Nederlands*): Het is wel een beetje gemakkelijk om nu aan mij een antwoord van de regering te vragen. Ik ben aangeduid in een beurtrol om de regering hier te vertegenwoordigen, maar men mag toch niet verwachten dat ik werkelijk op alle vragen een antwoord kan geven, zeker nu ik mij dag en nacht

16 **Projet de loi modifiant diverses lois en ce qui concerne la dénomination "Conseil national de sécurité" (1330/1-3)**

Discussion générale

Le **président**: Mme Gabriëls, rapporteur, renvoie au rapport écrit.

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1330/3)

Le projet de loi compte 13 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 13 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

17 **Projet de loi modifiant l'article 40 de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail (1366/1-3)**

Discussion générale

17.01 **Stéphanie Thoron**, rapporteur: Je renvoie au rapport écrit.

17.02 **Catherine Fonck** (cdH): Je souhaite interroger le gouvernement au sujet du contenu de l'arrêté royal.

17.03 **Theo Francken**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Il m'est impossible de répondre à cette question à brûle-pourpoint. Peut-être le président peut-il demander au ministre compétent de nous rejoindre?

Le **président**: Je l'ai déjà fait et il ne va pas tarder à arriver.

17.04 **Theo Francken**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Il est un peu facile de me demander de fournir la réponse du gouvernement. J'ai été désigné aujourd'hui pour le représenter, mais on ne peut pas exiger que je sois en mesure d'apporter une réponse à toutes les questions, d'autant plus que la crise de l'asile accapare tout mon temps.

moet buigen over de asielcrisis.

17.05 Catherine Fonck (cdH): De staatssecretaris zou kunnen erkennen dat de oppositie gelijk heeft. In principe moet de vertegenwoordiger van de regering mijn vraag, waarin ik een voor de betrokken sectoren belangrijke kwestie aankaart, kunnen beantwoorden, maar ik zal het niet verder drijven. De leefbaarheid van de preventiediensten, die zich zorgen maken over hun toekomst, hangt af van dit koninklijk besluit. De kosten van die diensten voor de scholen zal bovendien verdubbelen.

17.06 Staatssecretaris Theo Francken (*Nederlands*): Ik vertegenwoordig hier inderdaad de regering, maar ik heb al die agendapunten niet bestudeerd. Belangrijke kwesties als de migratie en de terreuraanslagen eisen momenteel onze aandacht op.

17.07 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): Vandaag bepalen wij hier niet de criteria, maar geven wij een wettelijke basis aan een KB dat de minister moet opstellen. Tussen het stemmen over de wet en het opstellen van het KB zal mevrouw Fonck nog ruimschoots de gelegenheid krijgen om hierover vragen te stellen aan de minister.

17.08 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): De vraag van mevrouw Fonck is legitiem en mag niet van tafel worden geveegd omdat er met andere urgente kwesties geschermd wordt. (*Minister Peeters komt binnen in het halfroond*)

17.09 Catherine Fonck (cdH): Ik heb niet om de aanwezigheid van de heer Peeters gevraagd! Staatssecretaris Francken heeft mij als vertegenwoordiger van de regering afgescheept door te zeggen dat het niet zijn probleem was!

Het wetsontwerp is de vertaling van een akkoord van de sociale partners, maar het toekomstige koninklijk besluit, waarvan de leefbaarheid van de preventiediensten afhangt, baart de diensten zorgen. Ik vraag u met aandring in dialoog te gaan met de sector.

Een tweede zaak betreft de scholen. Zij hebben dit doorgerekend en veel scholen stellen vast dat de kosten van die diensten meer dan verdubbeld worden. De gevolgen voor die scholen zullen dus groot zijn.

Het behoort tot de verantwoordelijkheid van de regering te waken over de financiële situatie van de

17.05 Catherine Fonck (cdH): Le secrétaire d'État pourrait reconnaître la correction de l'opposition. En principe, le représentant du gouvernement doit pouvoir répondre à ma question, qui soulève un enjeu majeur pour des secteurs mais je n'irai pas plus loin. De cet arrêté royal en attente dépend la viabilité des services de prévention, inquiets pour leur sort. En outre, le coût de ces services va doubler pour les écoles.

17.06 Theo Francken, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Je représente en effet le gouvernement dans cette Assemblée, mais je n'ai pas pu prendre connaissance de tous les points fixés à l'ordre du jour. Des questions importantes, telles que les flux migratoires et les attentats terroristes, mobilisent actuellement toute notre attention.

17.07 Vincent Van Quickenborne (Open Vld): Aujourd'hui, nous ne déterminons pas les critères, mais nous conférons une base légale à un arrêté royal que le ministre doit rédiger. Entre le vote sur la loi et l'élaboration de l'arrêté royal, Mme Fonck aura encore largement l'occasion d'interroger le ministre à ce sujet.

17.08 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): La question de Mme Fonck est légitime et ne peut être écartée au nom d'autres urgences. (*M. Peeters, ministre, entre dans l'hémicycle*)

17.09 Catherine Fonck (cdH): Je n'ai pas demandé la présence de M. Peeters! M. Francken, représentant le gouvernement m'a remballée en disant que ce n'était pas son problème!

Si le projet de loi traduit un accord des partenaires sociaux, le futur arrêté royal, dont dépend la viabilité des services de prévention, inquiète ces derniers. Je vous exhorte à en discuter avec le secteur.

Un deuxième enjeu concerne les écoles. Elles ont fait des projections budgétaires et seront nombreuses à voir le coût de ces services plus que doublé. L'impact sera donc important pour celles-ci.

La responsabilité gouvernementale est de préserver la situation financière des écoles et des services en

scholen en de preventiediensten.

17.10 Minister **Kris Peeters** (*Frans*): U hebt gelijk met betrekking tot het belang van het koninklijk besluit. We kunnen dit in de commissie bespreken, om tot een consensus te komen.

Ik begrijp uw bezorgdheid over de scholen. Ze zullen behoren tot categorie 1, waarvoor de prijs het laagst is. Het betaalde bedrag is echter in verhouding, omdat er meer diensten worden aangeboden.

We zullen een en ander monitoren en na een jaar kijken waar er problemen zijn en bijsturen.

Ik neem het argument van de kosten voor de scholen mee in mijn reflectie. We zullen dit onderzoeken en de bedragen bepalen.

17.11 **Vincent Van Quickenborne** (Open Vld): Ik stel voor dat wij het thema verder uitdiepen in de commissievergadering van 2 december 2015, wanneer wij de beleidsnota van minister Peeters en de begroting voor volgend jaar behandelen.

17.12 **Catherine Fonck** (cdH): Wat telt, is dat een en ander uiteindelijk niet nadelig uitpakt voor de sectoren. U moet dus de nodige tijd uittrekken om met de sectoren om de tafel te zitten; dat is prioritair.

De kosten voor de scholen zullen meer dan verdubbelen.

De monitoring zal dan weer pas over zes maanden tot een jaar rond zijn, en ondertussen dreigen de scholen in een moeilijke situatie terecht te komen. (*Applaus bij cdH*)

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1366/3)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in "wetsontwerp tot intrekking van artikel 96 van de wet van 26 december 2013 betreffende de invoering van een eenheidsstatuut tussen arbeiders en bedienden inzake de opzeggingstermijnen en de carenzdag en begeleidende maatregelen en tot wijziging van artikel 40 van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk".

prévention.

17.10 **Kris Peeters**, ministre (*en français*): Vous avez raison à propos de l'importance de l'arrêté royal. On pourra en discuter en commission pour obtenir un consensus à ce sujet.

Je comprends votre préoccupation pour les écoles. Elles seront en catégorie 1, dont le prix est le plus bas. Mais les services offerts sont plus nombreux. Le montant payé est donc en rapport.

Enfin, nous procéderons à un monitoring et après un an, nous changerons ce qui pose problème.

J'entends bien l'argument du coût pour les écoles. Nous allons vérifier cela et définir les montants.

17.11 **Vincent Van Quickenborne** (Open Vld): Je propose que nous approfondissions le sujet lors de la réunion de la commission du 2 décembre 2015, lorsque nous traiterons la note de politique générale du ministre Peeters et le budget de l'année à venir.

17.12 **Catherine Fonck** (cdH): Ce qui m'importe, c'est que, *in fine*, les secteurs ne soient pas pénalisés. La priorité est donc de prendre du temps pour les rencontrer.

Le coût sera plus que doublé pour les écoles.

Quant au monitoring, il ne pourra pas intervenir avant six mois, voire un an et pendant ce temps, les écoles risquent une situation difficile. (*Applaudissements sur les bancs du cdH*)

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1366/3)

L'intitulé a été modifié par la commission en "projet de loi retirant l'article 96 de la loi du 26 décembre 2013 concernant l'introduction d'un statut unique entre ouvriers et employés en ce qui concerne les délais de préavis et le jour de carence ainsi que de mesures d'accompagnement et modifiant l'article 40 de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail".

Het wetsontwerp telt 4 artikelen.

Le projet de loi compte 4 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 4 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 4 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

18 Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene rekening van het algemeen bestuur van het jaar 2009 en van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren (1281/1-3)

- Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene rekening van het algemeen bestuur van het jaar 2010 en van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren (1282/1-3)

- Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene rekening van het algemeen bestuur van het jaar 2011 en van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren (1283/1-3)

- Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene rekening van het algemeen bestuur van het jaar 2012 (1284/1-3)

- Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene rekening van het algemeen bestuur van het jaar 2013 en van de uitvoeringsrekeningen van de begrotingen van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren (1285/1-3)

Beperkte algemene bespreking

Overeenkomstig artikel 116 van het Reglement wordt in plenaire vergadering een beperkte algemene bespreking gehouden.

Ik stel u voor een enkele bespreking aan deze vijf wetsontwerpen te wijden. (*Instemming*)

De **voorzitter**: De heer Roel Deseyn, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

De beperkte algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsontwerp 1281. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1281/3)

Het wetsontwerp telt 56 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

18 **Projet de loi visant à approuver le compte général de l'administration générale pour l'année 2009 et des Services de l'État à gestion séparée pour des années précédentes (1281/1-3)**

- **Projet de loi visant à approuver le compte général de l'administration générale pour l'année 2010 et des Services de l'État à gestion séparée pour des années précédentes (1282/1-3)**

- **Projet de loi visant à approuver le compte général de l'administration générale pour l'année 2011 et des Services de l'État à gestion séparée pour des années précédentes (1283/1-3)**

- **Projet de loi visant à approuver le compte général de l'administration générale pour l'année 2012 (1284/1-3)**

- **Projet de loi visant à approuver le compte général de l'administration générale pour l'année 2013 et des comptes d'exécution des budgets des Services de l'État à gestion séparée pour des années précédentes (1285/1-3)**

Discussion générale limitée

Conformément à l'article 116 du Règlement, le projet de loi fait l'objet d'une discussion générale limitée en séance plénière.

Je vous propose de consacrer une seule discussion à ces cinq projets de loi. (*Assentiment*)

Le **président**: M. Roel Deseyn, rapporteur, renvoie au rapport écrit.

La discussion générale limitée est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi 1281. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1281/3)

Le projet de loi compte 56 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 56 worden artikel per artikel aangenomen. *Les articles 1 à 56 sont adoptés article par article.*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden. La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsontwerp 1282. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1282/1) Nous passons à la discussion des articles du projet de loi 1282. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1282/1)

Het wetsontwerp telt 48 artikelen. *Le projet de loi compte 48 articles.*

Er werden geen amendementen ingediend. Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 48 worden artikel per artikel aangenomen. *Les articles 1 à 48 sont adoptés article par article.*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden. La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsontwerp 1283. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1283/1) Nous passons à la discussion des articles du projet de loi 1283. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1283/1)

Het wetsontwerp telt 46 artikelen. *Le projet de loi compte 46 articles.*

Er werden geen amendementen ingediend. Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 46 worden artikel per artikel aangenomen. *Les articles 1 à 46 sont adoptés article par article.*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden. La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsontwerp 1284. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1284/3) Nous passons à la discussion des articles du projet de loi 1284. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1284/3)

Het wetsontwerp telt 11 artikelen. *Le projet de loi compte 11 articles.*

Er werden geen amendementen ingediend. Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 11 worden artikel per artikel aangenomen. *Les articles 1 à 11 sont adoptés article par article.*

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden. La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan van het wetsontwerp 1285. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1285/3) Nous passons à la discussion des articles du projet de loi 1285. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1285/3)

Het wetsontwerp telt 11 artikelen. *Le projet de loi compte 11 articles.*

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 11 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 11 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

19 Voorstel van resolutie waarbij om een betere begeleiding wordt verzocht van kinderen met een autismespectrumstoornis, alsook van de gezinsleden van die kinderen (837/1-3)

19 Proposition de résolution visant une meilleure prise en charge des enfants présentant un trouble du spectre de l'autisme et de leur famille (837/1-3)

Voorstel ingediend door:

Proposition déposée par:

Daniel Senesael, André Frédéric, Alain Mathot, Maya Detiège

Daniel Senesael, André Frédéric, Alain Mathot, Maya Detiège

De commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Vernieuwing stelt voor dit voorstel van resolutie te verwerpen. (837/3)

La commission de la Santé publique, de l'Environnement en du Renouveau de la Société propose de rejeter cette proposition de résolution. (837/3)

Overeenkomstig artikel 88 van het Reglement spreekt de plenaire vergadering zich uit over dit voorstel tot verwerping, na de rapporteur en eventueel de indiener te hebben gehoord.

Conformément à l'article 88 du Règlement, l'assemblée plénière se prononcera sur cette proposition de rejet après avoir entendu le rapporteur et, éventuellement, l'auteur.

19.01 Damien Thiéry, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijke verslag.

19.01 Damien Thiéry, rapporteur: Je me réfère au rapport écrit.

19.02 André Frédéric (PS): De begeleiding van autistische kinderen en hun familie schiet nog tekort in ons land: er is te weinig informatie, er is onvoldoende ondersteuning in het dagelijkse leven, de medische behandelingen voldoen niet en er zijn geen duurzame oplossingen voorhanden.

19.02 André Frédéric (PS): La prise en charge des enfants autistes et de leurs familles pose encore problème dans notre pays par l'absence d'information, de soutien quotidien y compris médical et de solutions pérennes.

We hebben daarover een voorstel van resolutie ingediend, dat door de meerderheid werd verworpen, terwijl het toch betrekking heeft op een cruciaal probleem dat 70.000 personen en evenveel families aanbelangt.

Nous avons déposé une proposition de résolution rejetée par la majorité alors qu'il s'agit d'un problème fondamental touchant 70 000 personnes et autant de familles.

De vertegenwoordiger van de minister van Volksgezondheid heeft ons voorstel resoluut van de hand gewezen, met als argument dat deze bevoegdheid grotendeels geregionaliseerd werd.

Le représentant de la ministre de la Santé a été très clair dans son refus invoquant une compétence largement régionalisée.

Nochtans moet er in een vroeg stadium een specifieke begeleiding worden geboden op medisch vlak, op school of in de instelling en op het stuk van maatschappelijke integratie.

Or il faut une prise en charge précoce et spécifique sur le plan de la médecine, de l'accueil scolaire ou en institution et de l'insertion sociale.

Alle beleidsniveaus, ook de federale overheid, zijn daarbij betrokken. In haar beleidsnota roept de minister trouwens op tot overleg.

Tous les niveaux de pouvoir sont concernés, y compris le fédéral. La note de politique générale de la ministre fait d'ailleurs appel à la concertation.

19.03 Anne Dedry, rapporteur: Ik bevestig dat. De belofte van minister De Block om hierover in de interkabinettenwerkgroep samen te werken, is zeer belangrijk. Op het federale niveau kunnen we zeker iets betekenen op het vlak van medicatie en het medisch model.

19.04 Damien Thiéry (MR): Mijnheer Frédéric, wat u zegt is niet correct en staat niet in het verslag. De minister heeft ermee ingestemd om zich over deze belangrijke vraag te buigen, maar wilde de analyses van de deelgebieden inwachten. Die moesten vóór de herfst worden overgezonden. Wij hadden daarom dus om uitstel gevraagd. U hebt echter een stemming geforceerd en wij zagen ons dus genoodzaakt tegen te stemmen.

19.05 André Frédéric (PS): Wie enige intellectuele eerlijkheid aan de dag legt, zal zich herinneren dat dit voorstel van resolutie over dit belangrijke thema in juni met grote geringschatting van tafel werd geveegd.

U verwijt mij afwezigheid, maar ik heb wel degelijk deelgenomen aan de besprekingen. Wij hebben onder andere gesproken met verenigingen van Franstalige ouders van autistische kinderen. Die ontmoetingen hebben ons allemaal erg aangegrepen, ook uw fractie, en wij hebben ons er toen toe verbonden deze ouders te steunen. Deze mensen onderstreepten dat de tijd voor de politici trager wegtikt dan voor de gezinnen. Terwijl wij hier debatteren en op verslagen wachten, moeten zij voor hun zieke kinderen zorgen!

Dank aan onze collega van Ecolo-Groen om erop te wijzen dat een aantal bevoegdheden nog federaal is, bijvoorbeeld de terugbetaling van logopediesessies en van psychotherapeutische consultaties en de registratie van het aantal gevallen van autisme. Dat men ophoudt met excuses te zoeken in de bevoegdheidsverdeling!

19.06 Damien Thiéry (MR): Alles wat ik heb gezegd staat in het verslag, maar uw naam staat er niet in. De heer Senesael was aanwezig en heeft gehoord dat de minister op bijkomende informatie wacht om een beslissing te kunnen nemen, zonder valse hoop te geven aan ouders van autistische kinderen. U hebt op een stemming aangestuurd, terwijl u wist dat onze stem negatief zou zijn. De minister daarentegen heeft beloofd naar de commissie terug te komen zodra ze over de rapporten van de deelstaten beschikt. Wat zou u hebben gezegd indien de minister geen rekening had gehouden met die rapporten? Wie is hier intellectueel (on)eerlijk? (*Applaus*)

19.03 Anne Dedry, rapporteur: Je confirme ce qui vient d'être dit. Je souligne l'extrême importance de la promesse, faite par la ministre De Block, d'une coopération au sein d'un groupe intercabinets. Le fédéral a certainement un rôle important à jouer en matière de médication et de modèle médical.

19.04 Damien Thiéry (MR): Monsieur Frédéric, ce que vous dites n'est pas correct et ne figure pas au rapport. La ministre était d'accord de se soucier de cette question importante mais voulait attendre les analyses des entités fédérées, qui devaient rentrer pour l'automne. Nous avons donc demandé un délai. Vous avez forcé le vote et nous nous retrouvons obligés de voter contre.

19.05 André Frédéric (PS): Ceux qui en auront l'honnêteté intellectuelle se rappelleront qu'en juin cette proposition de résolution sur un problème important avait été balayée avec grand mépris.

Vous me reprochez de ne pas avoir été présent mais j'ai participé aux discussions. Nous avons rencontré des associations de parents francophones d'enfants autistes. Tous – y compris votre groupe –, les larmes aux yeux, nous nous sommes engagés à soutenir ces parents. Ceux-ci ont souligné que "Le temps des politiques n'est pas celui des familles". Pendant que nous débattons et que nous attendons des rapports, ils doivent s'occuper de leurs gosses qui sont malades!

Merci à Ecolo-Groen de rappeler que certaines compétences sont toujours fédérales: le remboursement des séances de logopédie, de psychothérapie, le recensement du nombre de cas d'autisme, par exemple. Qu'on cesse de chercher une excuse en mentionnant les entités fédérées!

19.06 Damien Thiéry (MR): Tout ce que j'ai dit figure dans le rapport, contrairement à votre nom. M. Senesael était présent et a entendu que la ministre attendait des informations complémentaires pour pouvoir statuer sans donner de faux espoirs aux parents d'enfants autistes. Vous avez voulu forcer la décision en sachant que notre vote serait négatif. Par contre, la ministre s'est engagée à revenir dès qu'elle aurait les rapports des entités fédérées. Qu'auriez-vous dit si elle avait avancé sans les attendre? Qui est honnête intellectuellement? (*Applaudissements*)

19.07 André Frédéric (PS): De heer Senesael heeft inderdaad in naam van mijn fractie gesproken en ik was aanwezig. Hij neemt vandaag het woord niet omdat hij op zending is voor de Benelux. Maar we houden elkaar op de hoogte, mijnheer de volksvertegenwoordiger-burgemeester! (*Gelach*)

Het zal voor Kerstmis zijn! Ik wens het u toe, maar ik spreek alleen voor mezelf. (*Glimlachjes*)

Ik weet al wat de uitslag van de stemming zal zijn, en ik betreur het. Ik zal me met dit issue blijven bezighouden, omdat het ingrijpt in het dagelijkse bestaan van mensen die lijden. Dat is ook onze verantwoordelijkheid als volksvertegenwoordigers. (*Applaus*)

19.08 Damien Thiéry (MR): De PS-fractie zal zich over dit thema blijven buigen. Ze kan op ons rekenen. (*Applaus*)

De **voorzitter:** De stemming over het voorstel tot verwerping van dit voorstel van resolutie zal later plaatsvinden.

Geheime stemming over de naturalisaties

Aan de orde is de geheime stemming over de naturalisaties. (1423/1-2)

De leden worden verzocht het voorstel van naturalisatiewetten te deponeren in de stembus.

Het voorstel van naturalisatiewetten mag niet ondertekend worden.

Wanneer een lid gekant is tegen de naturalisatie van een aanvrager schraapt hij de naam van de belanghebbende op de lijst die hem werd bezorgd.

Twee leden moeten tot de stemopneming overgaan. Ik stel u voor onze jongste twee leden, mevrouw Nawal Ben Hamou en mevrouw Yoleen Van Camp, als stemopnemer aan te duiden.

Ik nodig de stemopnemers uit de namen af te roepen.

Er wordt overgegaan tot de naamafroeping.

Wij gaan de geheime stemming over de naturalisatieaanvragen sluiten.

Ik vraag de leden die zulks nog niet gedaan hebben hun stembiljet onmiddellijk in de bus te steken.

19.07 André Frédéric (PS): M. Senesael est effectivement intervenu au nom de mon groupe et j'étais présent. S'il n'intervient pas aujourd'hui c'est qu'il est en mission pour le Benelux. Mais nous nous informons entre nous, monsieur le député-bourgmestre! (*Sourires*)

Ce sera pour Noël! Je vous le souhaite mais cela n'engage que moi. (*Sourires*)

Je connais l'issue du vote et je la regrette. Je poursuivrai le travail sur le sujet parce qu'il concerne le quotidien de personnes qui souffrent. C'est aussi notre responsabilité de mandataires publics. (*Applaudissements*)

19.08 Damien Thiéry (MR): Le groupe PS continuera donc à travailler sur le sujet, il peut compter sur nous. (*Applaudissements*)

Le **président:** Le vote sur la proposition de rejet de cette proposition de résolution aura lieu ultérieurement.

Scrutin sur les demandes de naturalisation

L'ordre du jour appelle le scrutin sur les naturalisations. (1423/1-2)

Les membres sont priés de déposer la proposition de lois de naturalisation dans l'urne.

La proposition de lois de naturalisation ne peut pas être signée.

Le membre qui n'entend pas accorder la naturalisation à un demandeur biffera le nom de l'intéressé sur la liste qui lui a été remise.

Deux membres doivent procéder au dépouillement du scrutin. Je vous propose de désigner les deux plus jeunes membres, Mme Nawal Ben Hamou et Mme Yoleen Van Camp, en qualité de scrutateur.

J'invite les scrutateurs à procéder à l'appel nominal.

Il est procédé à l'appel nominal.

Nous allons clore le scrutin pour les demandes de naturalisation.

Je prie les membres qui n'ont pas encore déposé leur bulletin de le faire immédiatement.

De geheime stemming is gesloten.

Je déclare le scrutin clos.

20 Oppensioenstelling van de griffier van de Kamer – benoemingsprocedure voor de nieuwe griffier

De griffier van de Kamer zal in februari 2016 de pensioengerechtigde leeftijd bereiken en heeft gevraagd om op 30 september 2016 haar ambt te mogen neerleggen.

Het Bureau van 21 oktober 2015 heeft voorgesteld met haar verzoek in te stemmen.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

De plenaire vergadering moet voor haar opvolging op 1 oktober 2016 zorgen conform artikel 168 van het Kamerreglement dat luidt "de Kamer benoemt een griffier met de rang van secretaris-generaal die te allen tijde kan worden afgezet. De stemming voor deze benoeming heeft plaats overeenkomstig de regelen die gelden voor de benoeming van het Bureau".

Overeenkomstig het advies van het Bureau van 12 november 2015, stel ik u voor in te stemmen met de volgende benoemingsprocedure voor de nieuwe griffier:

- de kandidatuurstelling wordt beperkt tot het administratief personeel van de Kamer dat vast is benoemd in de graden van directeur of een hogere graad en dat deze functie effectief uitoefent sinds ten minste twee jaren. Deze voorwaarden moeten vervuld zijn op de datum waarop de vacature ontstaat;
- de kandidaten moeten van Belgische nationaliteit zijn en tweetalig Nederlands/Frans;
- een oproep tot de kandidaten zal worden gestuurd aan de betrokken personeelsleden met verzoek hun gemotiveerde kandidatuur in te dienen binnen een termijn van ten minste 15 werkdagen, met vermelding van de laatste dag van indiening;
- het Bureau van de Kamer wordt belast met het onderzoek van de candidaturen met betrekking tot de ontvankelijkheidsvoorwaarden en de geschiktheid om de functie zoals bepaald bij artikel 169 van het Kamerreglement uit te oefenen en tevens met het voorleggen van een gemotiveerd rangschikkingsvoorstel aan de plenaire vergadering. Het Bureau spreekt zich uit binnen een termijn van 5 weken na de sluiting van de termijn van indiening van de candidaturen;
- de voorstellen van het Bureau worden aan de betrokkenen medegedeeld. Deze beschikken over

20 Mise à la retraite de la greffière de la Chambre – procédure de nomination du nouveau greffier

La greffière de la Chambre atteindra l'âge de la retraite en février 2016 et a demandé à pouvoir cesser d'exercer ses fonctions le 30 septembre 2016.

Le Bureau du 21 octobre 2015 a proposé d'accéder à sa demande.

Pas d'objections? (*Non*)

Il en sera ainsi.

L'assemblée plénière doit veiller à sa succession, à la date du 1er octobre 2016, conformément à l'article 168 du règlement de la Chambre, qui dispose ce qui suit: "Un greffier ayant rang de secrétaire général est nommé par la Chambre; il est toujours révocable. Le vote pour cette nomination se fait conformément aux règles établies pour la nomination du Bureau".

Conformément à l'avis du Bureau du 12 novembre 2015, je vous propose de marquer notre accord sur la procédure de nomination du nouveau greffier, reprise ci-après:

- les candidatures sont limitées aux membres du personnel administratif de la Chambre nommés à titre définitif au grade de directeur ou à un grade supérieur et exerçant cette fonction de manière effective depuis deux ans au moins. Ces conditions doivent être remplies à la date à laquelle la fonction sera vacante;
- les candidats doivent être de nationalité belge et bilingues français/néerlandais;
- un appel aux candidats est envoyé aux membres du personnel concernés, les invitant à poser leur candidature motivée dans un délai qui est de 15 jours ouvrables au moins. La date limite de dépôt des candidatures y sera également précisée;
- le Bureau de la Chambre est chargé d'examiner les candidatures quant à leur recevabilité et à l'aptitude des candidats à exercer la fonction, telle que décrite à l'article 169 du Règlement de la Chambre. Il soumet également à l'assemblée plénière une proposition motivée de classement des candidats. Le Bureau se prononce dans un délai de 5 semaines à compter de l'expiration du délai de dépôt des candidatures;
- les propositions du Bureau sont portées à la connaissance des intéressés. Ceux-ci disposent d'un délai de 15 jours pour faire part de leurs

een termijn van 15 dagen om hun opmerkingen mede te delen aan de Kamervoorzitter die oordeelt of er reden is tot nieuwe verwijzing naar het Bureau;

- het proces-verbaal van het Bureau over alle opgedragen aangelegenheden alsmede alle door de kandidaten bij hun kandidatuurstelling ingediende stukken en latere opmerkingen worden ter inzage van alle Kamerleden gesteld minstens tien dagen voordat de plenaire vergadering zich uitspreekt;
- de plenaire vergadering spreekt zich binnen een termijn van vier weken na datum van het hierboven vermeld proces-verbaal van het Bureau uit over het onontvankelijkheidsvoorstel en vervolgens door geheime stemming over het door het Bureau voorgelegd voorstel van benoeming. Is er slechts één kandidaat of blijft er slechts één kandidaat over (intrekking van kandidaturen) dan wordt deze conform artikel 157.6 van het Reglement verkozen verklaard zonder stemming. De benoeming wordt formeel door de plenaire vergadering gemotiveerd;
- de door de plenaire vergadering genomen beslissingen worden medegedeeld aan de kandidaten.

Ik stel u voor de oproep tot kandidaten op vrijdag 20 november 2015 te verzenden en de termijn voor de sluiting van de indiening van de kandidaturen vast te stellen op maandag 14 december 2015. Het Bureau zal zich dus vóór 18 januari 2016 moeten uitspreken.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

21 Verzending van een wetsvoorstel naar een andere commissie

Ik stel u voor het wetsvoorstel van de heren Stéphane Crusnière, Peter Vanvelthoven, Alain Mathot, Ahmed Laaouej en Hans Bonte tot wijziging van artikel 35, § 2, van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme (nr. 1139/1) te verwijzen naar de commissie voor de Justitie, teneinde het toe te voegen aan het wetsontwerp houdende wijzigingen van het strafrecht en de strafvordering en houdende diverse bepalingen inzake justitie (nr. 1418/1).

Dit voorstel werd vroeger verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

observations au président de la Chambre qui décide s'il y a lieu de renvoyer le dossier au Bureau;

- le procès-verbal du Bureau relatif à l'ensemble des missions qui lui ont été confiées ainsi que tous les documents remis par les candidats lors du dépôt des candidatures et les observations ultérieures sont mis à la disposition de tous les membres de la Chambre pour consultation au moins dix jours avant le vote de l'assemblée plénière;

- l'assemblée plénière se prononce dans un délai de quatre semaines après la date du procès-verbal du Bureau précité sur la proposition d'irrecevabilité puis, au scrutin secret, sur la proposition de nomination soumise par le Bureau. S'il n'y a ou s'il ne reste qu'un seul candidat (retrait de candidatures), celui-ci est alors proclamé élu sans vote, conformément à l'article 157.6 du Règlement. La nomination est formellement motivée par l'assemblée plénière;

- les décisions prises par l'assemblée plénière sont portées à la connaissance des candidats.

Je vous propose d'envoyer l'appel aux candidats le vendredi 20 novembre 2015 et de clore le délai de dépôt des candidatures le lundi 14 décembre 2015. Le Bureau devra dès lors se prononcer avant le 18 janvier 2016.

Pas d'objections? (*Non*)

Il en sera ainsi.

21 Renvoi d'une proposition de loi à une autre commission

Je vous propose de renvoyer à la commission de la Justice la proposition de loi de MM. Stéphane Crusnière, Peter Vanvelthoven, Alain Mathot, Ahmed Laaouej et Hans Bonte modifiant l'article 35, § 2, de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme (n° 1139/1) afin de la joindre au projet de loi modifiant le droit pénal et la procédure pénale et portant des dispositions diverses en matière de justice (n° 1418/1).

Cette proposition avait été précédemment renvoyée à la commission des Finances et du Budget.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

22 Inoverwegingneming van voorstellen

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 18 november 2015, stel ik u ook voor in overweging te nemen:

- het wetsvoorstel (de heer Hendrik Vuye, mevrouw Laurette Onkelinx, de heren Denis Ducarme, Servais Verherstraeten en Patrick Dewael, mevrouw Karin Temmerman en de heren Christian Brotcorne en Stefaan Van Hecke) tot wijziging van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse wat betreft het mandaat van de plaatsvervangende leden van het Vast Comité van Toezicht op de politiediensten en het Vast Comité van Toezicht op de inlichtingendiensten, nr. 1446/1. Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

- het voorstel van resolutie (mevrouw Leen Dierick c.s.) tot het opmaken van een energievisie en een energiepact, nr. 1462/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

- het voorstel van resolutie (de heren Alain Mathot, Frédéric Daerden, Jean-Marc Delizée, Willy Demeyer, Laurent Devin, Sébastien Pirlot, Philippe Blanchart, Daniel Senesael, Emir Kir en Éric Thiébaud) betreffende de instelling van een duurzame voorschottenregeling in mindering op de ontvangsten uit de aanvullende belastingen op de personenbelasting, nr. 1465/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Geen bezwaar? (*Nee*)

22 Prise en considération de propositions

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 18 novembre 2015, je vous propose également de prendre en considération:

- la proposition de loi (M. Hendrik Vuye, Mme Laurette Onkelinx, MM. Denis Ducarme, Servais Verherstraeten et Patrick Dewael, Mme Karin Temmerman et MM. Christian Brotcorne et Stefaan Van Hecke) modifiant la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignement et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace en ce qui concerne le mandat des membres suppléants du Comité permanent de contrôle des services de police et du Comité permanent de contrôle des services de renseignements, n° 1446/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

- la proposition de résolution (Mme Leen Dierick et consorts) visant l'élaboration d'une vision énergétique et d'un pacte énergétique, n° 1462/1.

Renvoi à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

- la proposition de résolution (MM. Alain Mathot, Frédéric Daerden, Jean-Marc Delizée, Willy Demeyer, Laurent Devin, Sébastien Pirlot, Philippe Blanchart, Daniel Senesael, Emir Kir et Éric Thiébaud) visant à instaurer un système permanent d'avances à valoir sur le produit des additionnels à l'impôt des personnes physiques, n° 1465/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Pas d'observation? (*Non*)

Aldus wordt besloten.

Il en sera ainsi.

Urgentieverzoek

22.01 Koenraad Degroote (N-VA): Ik vraag de urgente behandeling van voorstel nr. 1446/1, gelet op de nakende nieuwe samenstelling van deze instellingen.

Het urgentieverzoek wordt bij zitten en opstaan aangenomen.

Naamstemmingen

23 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Barbara Pas over "de nagenoeg totale afwezigheid van Vlaamse initiatieven in het kader van de verdeling van de toelagen aan organismen, instellingen en personen die zich met de bevordering van kmo's en de bescherming van de zelfstandige bezighouden op nationaal of internationaal vlak" (nr. 64)

Deze interpellatie werden gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw van 10 november 2015.

Twee moties werden ingediend (MOT n(064/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Barbara Pas;
- een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Leen Dierick en door de heren Benoît Friart, Johan Klaps en Egbert Lachaert.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

23.01 Barbara Pas (VB): Ik heb minister Borsus een schriftelijke vraag gesteld over het beschikbare budget voor de bevordering van kmo's en de bescherming van zelfstandigen. Voor 2015 blijkt al meer dan de helft toegewezen, in totaal aan 37 projecten, waaronder slechts 1 Vlaams. Dat is een nieuwe communautaire scheefte. Ik vraag daarom aan mijn Vlaamse collega's om meer ruchtbaarheid te geven aan het bestaan van deze subsidies.

De **voorzitter**:

Demande d'urgence

22.01 Koenraad Degroote (N-VA): Je demande l'urgence pour la proposition n° 1446/1 en raison de l'imminence d'une modification de la composition de ces organes.

La demande d'urgence est adoptée par assis et levé.

Votes nominatifs

23 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Barbara Pas sur "l'absence quasi totale d'initiatives flamandes parmi les bénéficiaires des subventions à des organismes, institutions et personnes s'occupant, sur le plan national ou international, de la promotion des PME et de la défense des indépendants" (n° 64)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture du 10 novembre 2015.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 064/1):

- une motion de recommandation a été déposée par Mme Barbara Pas;
- une motion pure et simple a été déposée par Mme Leen Dierick et par MM. Benoît Friart, Johan Klaps et Egbert Lachaert.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

23.01 Barbara Pas (VB): J'ai posé une question écrite au ministre Borsus concernant le budget disponible pour la promotion des PME et la protection des indépendants. Il s'avère que plus de la moitié du budget 2015 a déjà été allouée, à 37 projets au total dont un seul en Flandre. Il s'agit d'une nouvelle anomalie communautaire. Je demande dès lors à mes collègues flamands de promouvoir davantage l'existence de ces subsides.

Le **président**:

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	86	Oui
Nee	44	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	133	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

24 Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van:

- de heer Benoit Hellings over "wat op politiek vlak dient te gebeuren ingevolge de diverse wendingen in de 'zaak-Galantgate'" (nr. 81)
- de heer David Geerts over "de procedure van aanstelling van het advocatenkantoor Clifford Chance" (nr. 84)
- de heer Kristof Calvo over "de samenwerking met Clifford Chance" (nr. 86)

Deze interpellaties werden gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven van 10 november 2015.

Drie moties werden ingediend (MOT nr. 081/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door de dames Karine Lalieux en Vanessa Matz en door de heren Kristof Calvo, David Geerts, Benoit Hellings, Olivier Maingain en Marco Van Hees;
- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Kristof Calvo en Benoit Hellings;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Inez De Coninck en Sabien Lahaye-Battheu en door de heren Denis Ducarme en Jef Van den Bergh.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	81	Oui
Nee	54	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	135	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervallen de moties van aanbeveling.

25 Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van:

- mevrouw Vanessa Matz over "het vertrouwen

<i>(Stemming/vote 1)</i>		
Ja	86	Oui
Nee	44	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	133	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

24 Motions déposées en conclusion des interpellations de:

- M. Benoit Hellings sur "les conséquences politiques à tirer des diverses péripéties de l'affaire dite 'Galantgate'" (n° 81)
- M. David Geerts sur "la procédure de désignation du cabinet d'avocats Clifford Chance" (n° 84)
- M. Kristof Calvo sur "le recours aux services du cabinet Clifford Chance" (n° 86)

Ces interpellations ont été développées en réunion publique de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques du 10 novembre 2015.

Trois motions ont été déposées (MOT n° 081/1):

- une motion de recommandation a été déposée par Mmes Karine Lalieux et Vanessa Matz et par MM. Kristof Calvo, David Geerts, Benoit Hellings, Olivier Maingain et Marco Van Hees;
- une motion de recommandation a été déposée par MM. Kristof Calvo et Benoit Hellings;
- une motion pure et simple a été déposée par Mmes Inez De Coninck et Sabien Lahaye-Battheu et par MM. Denis Ducarme et Jef Van den Bergh.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	81	Oui
Nee	54	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	135	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, les motions de recommandation sont caduques.

25 Motions déposées en conclusion des interpellations de:

- Mme Vanessa Matz sur "le maintien de la

dat de regering behoudt in minister van Mobiliteit Jacqueline Galant, in weerwil van de ernstige feiten die zich hebben voorgedaan" (nr. 80)

- de heer Benoit Hellings over "wat op politiek vlak dient te gebeuren ingevolge de diverse wendingen in de 'zaak-Galantgate'" (nr. 82)

- mevrouw Karine Lalieux over "het onwettig inschakelen van het kantoor Clifford Chance door mevrouw Galant" (nr. 83)

- de heer Marco Van Hees over "de verantwoordelijkheid van minister Galant in verband met 'Galantgate'" (nr. 87)

- de heer Olivier Maingain over "de gevolgen van het niet respecteren van de wet op de overheidsopdrachten door een lid van de regering" (nr. 88)

- de heer David Geerts over "de procedure van aanstelling van het advocatenkantoor Clifford Chance" (nr. 89)

- de heer Kristof Calvo over "de samenwerking met Clifford Chance" (nr. 90)

Deze interpellaties werden gehouden in de openbare vergadering van de verenigde commissies voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven en voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt van 13 november 2015.

Vijf moties werden ingediend (MOT nr. 080/2):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer David Geerts;

- een motie van wantrouwen werd ingediend door de heren Georges Dallemagne en Olivier Maingain;

- een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Karine Lalieux;

- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Marco Van Hees;

- een eenvoudige motie werd ingediend door de heren Christoph D'Haese, Patrick Dewael, Denis Ducarme en Servais Verherstraeten.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

25.01 David Geerts (sp.a): In dit dossier wil ik mijn controlerecht ten volle uitoefenen. Ik heb niets persoonlijk tegen minister Galant, maar ik kan het niet goedkeuren dat ze persoonlijk een krediet van 400 000 euro heeft toegekend. Het ergste is dat we gewoon overgaan tot de orde van de dag en zo lijkt de regering te vinden dat ministers boven de wet staan. Daarom dienen we een motie van aanbeveling in opdat de procedures kunnen worden aangepast zoals het hoort.

confiance du gouvernement à la ministre de la Mobilité, Jacqueline Galant, malgré les actes graves qui ont été posés" (n° 80)

- M. Benoit Hellings sur "les conséquences politiques à tirer des diverses péripéties de l'affaire dite 'Galantgate'" (n° 82)

- Mme Karine Lalieux sur "la désignation illégale de Clifford Chance par Mme Galant" (n° 83)

- M. Marco Van Hees sur "la responsabilité de la ministre Galant dans le Clifford Gate" (n° 87)

- M. Olivier Maingain sur "les conséquences du non-respect de la loi sur les marchés publics par un ministre du gouvernement" (n° 88)

- M. David Geerts sur "la procédure de désignation du cabinet d'avocats Clifford Chance" (n° 89)

- M. Kristof Calvo sur "le recours aux services du cabinet Clifford Chance" (n° 90)

Ces interpellations ont été développées en réunion publique des commissions réunies de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques et de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique du 13 novembre 2015.

Cinq motions ont été déposées (MOT n° 080/2):

- une motion de recommandation a été déposée par M. David Geerts;

- une motion de méfiance a été déposée par MM. Georges Dallemagne et Olivier Maingain;

- une motion de recommandation a été déposée par Mme Karine Lalieux;

- une motion de recommandation a été déposée par M. Marco Van Hees;

- une motion pure et simple a été déposée par MM. Christoph D'Haese, Patrick Dewael, Denis Ducarme et Servais Verherstraeten.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

25.01 David Geerts (sp.a): J'entends exercer pleinement mon droit de contrôle dans ce dossier. Je n'ai aucun grief personnel contre Mme Galant, mais je ne puis approuver le fait qu'elle ait octroyé personnellement un crédit de 400 000 euros. Le pire, c'est que nous passons simplement à l'ordre du jour et que, ce faisant, le gouvernement semble estimer que les ministres sont au-dessus des lois. Nous déposons dès lors une motion de recommandation, afin que les procédures puissent être adaptées comme il se doit.

25.02 Karine Lalieux (PS): De eerste minister heeft toegegeven dat er tijdens de procedure onregelmatigheden zijn begaan en dat minister Galant daarvoor verantwoordelijk is. De minister had beter zelf de kaart van de transparantie getrokken.

Nu moet het dossier ten gronde worden aangepakt. In de motie herhalen we onze eisen: nachtrust van 22 uur tot 7 uur, een stapsgewijze afschaffing van de nachtvluchten, de inachtneming van de bevolkingsdichtheid, coördinatie met de Gewesten, en de oprichting van een onafhankelijke toezichthouder.

25.03 Vanessa Matz (cdH): Er bestaat geen twijfel meer over wie hiervoor de verantwoordelijkheid draagt. Slecht bestuur moet worden bestraft.

25.04 Gilles Foret (MR): De minister en de eerste minister hebben toegegeven dat men onvoorzichtig geweest is. Voor ons is het belangrijk dat de verschillende elementen van het dossier in een geest van goede trouw worden geïnterpreteerd. De Inspectie van financiën heeft haar verslag overgelegd.

We kunnen het dossier nu inhoudelijk aanpakken, om te komen tot een globaal en uitgebalanceerd akkoord omtrent het vliegverkeer boven Brussel.

25.05 Marco Van Hees (PTB-GO!): De eerste minister heeft geprobeerd te bewijzen dat minister Galant te goeder trouw handelde, maar uit de feiten blijkt het tegenovergestelde. In onze motie vragen we om Mobiliteit en de NMBS uit de portefeuille van de minister te halen en haar, gelet op haar willekeurige beleid, bevoegd te maken voor de Nationale Loterij.

De **voorzitter:**

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	81	Oui
Nee	54	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	135	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervallen de moties van aanbeveling en de motie van wantrouwen.

Geheime stemming over de naturalisaties (voortzetting)

Ziehier de uitslag van de geheime stemming over

25.02 Karine Lalieux (PS): Le premier ministre a reconnu une irrégularité dans la procédure ainsi que la responsabilité de Mme Galant. Il eut été préférable que la ministre joue elle-même la carte de la transparence.

Il faut maintenant travailler sur le fond du dossier. La motion rappelle nos exigences: une nuit calme de 22 heures à 7 heures, une disparition progressive des vols de nuit, la prise en compte de la densité de la population, la coordination avec les Régions et la création d'un organe indépendant de contrôle.

25.03 Vanessa Matz (cdH): Les responsabilités ne font plus aucun doute. La mal-gouvernance doit être sanctionnée.

25.04 Gilles Foret (MR): La ministre et le premier ministre ont rappelé l'imprudence qui a été commise. La bonne foi est un élément important pour nous dans l'interprétation des différents éléments. L'Inspection des finances a remis son rapport.

Nous pouvons maintenant passer au fond du dossier, à savoir trouver un accord global et équilibré sur le survol de Bruxelles.

25.05 Marco Van Hees (PTB-GO!): Le premier ministre a tenté de démontrer la bonne foi de la ministre Galant mais les faits démontrent le contraire. Notre motion demande de retirer à la ministre ses compétences de la Mobilité et de la SNCB et, vu le caractère hasardeux de sa politique, qu'on lui attribue celle de la Loterie Nationale.

Le **président:**

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	81	Oui
Nee	54	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	135	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, les motions de recommandation et la motion de méfiance sont caduques.

Scrutin sur les demandes de naturalisation (continuation)

Voici le résultat du scrutin sur les naturalisations.

de naturalisaties. (1423/2)

(1423/2)

Aantal stemmen	124	Nombre de votants
Geldige stemmen	123	Votes valables
Volstreekte meerderheid	62	Majorité absolue

Aantal stemmen	124	Nombre de votants
Geldige stemmen	123	Votes valables
Volstreekte meerderheid	62	Majorité absolue

Alle naturalisaties hebben de volstreekte meerderheid bekomen. Over het voorstel van naturalisatiewetten zal dadelijk worden gestemd.

Toutes les naturalisations ont obtenu la majorité absolue. Le vote sur la proposition de lois de naturalisation aura lieu dans un instant.

Het voorstel van de commissie voor de Naturalisaties omvat drie delen (A, B en C) die elk verscheidene aan te nemen artikelen tellen.

La proposition de la commission de Naturalisations est divisée en trois parties (A, B et C) comportant chacune plusieurs articles à adopter.

Voorstel van naturalisatiewetten

Proposition de lois de naturalisation

26 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 1 maart 2000 tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende de Belgische nationaliteit (deel A) (1423/2)

26 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 1er mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge (partie A) (1423/2)

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel van het voorstel van naturalisatiewet (deel A) zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble de la proposition de loi de naturalisation (partie A) aura lieu ultérieurement.

27 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel B) (1423/2)

27 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses et modifiant le Code de la nationalité belge (partie B) (1423/2)

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel van het voorstel van naturalisatiewet (deel B) zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble de la proposition de loi de naturalisation (partie B) aura lieu ultérieurement.

28 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 4 december 2012 tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel C) (1423/2)

28 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 4 décembre 2012 modifiant le Code de la nationalité belge (partie C) (1423/2)

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel van het voorstel van naturalisatiewet (deel C) zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble de la proposition de loi de naturalisation (partie C) aura lieu ultérieurement.

Naamstemmingen (voortzetting)

Votes nominatifs (continuation)

29 Voorstel van resolutie over de betrekkingen tussen België en Taiwan (1252/4)

29 Proposition de résolution sur les relations entre la Belgique et Taïwan (1252/4)

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	112	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	21	Abstentions
Totaal	135	Total

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	112	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	21	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van resolutie aan. Het zal ter kennis van de regering worden gebracht.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de résolution. Il en sera donné connaissance au gouvernement.

30 Wetsvoorstel met betrekking tot de inwerkingtreding van diverse bepalingen betreffende justitie (1387/1)

30 Proposition de loi relative à l'entrée en vigueur de dispositions diverses en matière de justice (1387/1)

30.01 **Éric Massin** (PS): De Gemeenschappen hebben gevraagd dat de inwerkingtreding van de nieuwe wetgeving in verband met de autonome straffen wordt uitgesteld. Wij staan volledig achter dit verzoek. We kunnen daarentegen niet instemmen met het uitstel tot 1 september 2017 van sommige bepalingen met betrekking tot de externe rechtspositie van de veroordeelden.

30.01 **Éric Massin** (PS): Nous ne pouvons que soutenir le report de l'entrée en vigueur demandé par les Communautés concernant les nouvelles peines autonomes. Nous désapprouvons par contre le report au 1^{er} septembre 2017 de certaines dispositions relatives au statut externe des personnes condamnées.

Onze fractie zal zich tot haar spijt onthouden.

C'est avec regret que notre groupe s'abstiendra.

De **voorzitter**:

Le **président**:

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	81	Oui
Nee	12	Non
Onthoudingen	43	Abstentions
Totaal	136	Total

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	81	Oui
Nee	12	Non
Onthoudingen	43	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet à la sanction royale.

31 Wetsvoorstel betreffende het gebruik van toeristische miniatuurtreinslepen op de openbare weg (803/1+5)

31 Proposition de loi relative à l'utilisation de trains miniatures touristiques sur la voie publique (803/1+5)

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet à la sanction royale.

32 Wetsontwerp tot wijziging van diverse wetten wat de benaming "Nationale Veiligheidsraad" betreft (1330/3)

32 Projet de loi modifiant diverses lois en ce qui concerne la dénomination "Conseil national de sécurité" (1330/3)

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	133	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	135	Total

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	133	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

33 Wetsontwerp tot intrekking van artikel 96 van de wet van 26 december 2013 betreffende de invoering van een eenheidsstatuut tussen arbeiders en bedienden inzake de opzeggingstermijnen en de carenzdag en begeleidende maatregelen en tot wijziging van artikel 40 van de wet van 4 augustus 1996 betreffende het welzijn van de werknemers bij de uitvoering van hun werk (nieuw opschrift) (1366/3)

33 Projet de loi retirant l'article 96 de la loi du 26 décembre 2013 concernant l'introduction d'un statut unique entre ouvriers et employés en ce qui concerne les délais de préavis et le jour de carence ainsi que de mesures d'accompagnement et modifiant l'article 40 de la loi du 4 août 1996 relative au bien-être des travailleurs lors de l'exécution de leur travail (nouvel intitulé) (1366/3)

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	137	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	137	Total

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	137	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

34 Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene rekening van het algemeen bestuur van het jaar 2009 en van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren (1281/3)

34 Projet de loi visant à approuver le compte général de l'administration générale pour l'année 2009 et des Services de l'État à gestion séparée pour des années précédentes (1281/3)

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	121	Oui
Nee	1	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	137	Total

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	121	Oui
Nee	1	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

35 Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene rekening van het algemeen bestuur van het jaar 2010 en van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren (1282/1)

35 Projet de loi visant à approuver le compte général de l'administration générale pour l'année 2010 et des Services de l'État à gestion séparée pour des années précédentes (1282/1)

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Ja	120	Oui
Nee	1	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	136	Total

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Ja	120	Oui
Nee	1	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

36 Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene rekening van het algemeen bestuur van het jaar 2011 en van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren (1283/1)

36 Projet de loi visant à approuver le compte général de l'administration générale pour l'année 2011 et des Services de l'État à gestion séparée pour des années précédentes (1283/1)

<i>(Stemming/vote 11)</i>		
Ja	121	Oui
Nee	1	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	137	Total

<i>(Stemming/vote 11)</i>		
Ja	121	Oui
Nee	1	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

37 Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene rekening van het algemeen bestuur van het jaar 2012 (1284/3)

37 Projet de loi visant à approuver le compte général de l'administration générale pour l'année 2012 (1284/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(Stemming 11)

(Vote 11)

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

voorgelegd.

38 Wetsontwerp tot goedkeuring van de algemene rekening van het algemeen bestuur van het jaar 2013 en van de uitvoeringsrekeningen van de begrotingen van Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren (1285/3)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming 11*)

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

39 Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing van het voorstel van resolutie waarbij om een betere begeleiding wordt verzocht van kinderen met een autismespectrumstoornis, alsook van de gezinsleden van die kinderen (837/1-3)

<i>(Vote/stemming 12)</i>		
Ja	81	Oui
Nee	55	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan. Het voorstel van resolutie nr. 837/1 is dus verworpen.

Wij gaan over tot de stemming over het voorstel van naturalisatiewetten waarvan wij zojuist de artikelen hebben besproken.

40 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 1 maart 2000 tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende de Belgische nationaliteit (deel A) (1423/2)

<i>(Stemming/vote 13)</i>		
Ja	136	Oui
Nee	1	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van naturalisatiewet (deel A) aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

38 Projet de loi visant à approuver le compte général de l'administration générale pour l'année 2013 et des comptes d'exécution des budgets des Services de l'État à gestion séparée pour des années précédentes (1285/3)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote 11*)

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

39 Proposition de rejet faite par la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société de la proposition de résolution visant une meilleure prise en charge des enfants présentant un trouble du spectre de l'autisme et de leur famille (837/1-3)

<i>(Vote/stemming 12)</i>		
Ja	81	Oui
Nee	55	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet. La proposition de résolution n° 837/1 est donc rejetée.

Nous allons procéder au vote sur la proposition de lois de naturalisation dont nous venons d'examiner les articles.

40 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 1er mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge (partie A) (1423/2)

<i>(Stemming/vote 13)</i>		
Ja	136	Oui
Nee	1	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	137	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi de naturalisation (partie A). Elle sera soumise à la sanction royale.

41 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel B) (1423/2)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming 13*)

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van naturalisatiewet (deel B) aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

42 Voorstel van naturalisatiewet toegekend bij toepassing van de wet van 4 december 2012 tot wijziging van het Wetboek van de Belgische nationaliteit (deel C) (1423/2)

Mag de uitslag van de vorige stemming ook gelden voor deze stemming? (*Ja*)

(*Stemming 13*)

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van naturalisatiewet (deel C) aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

43 Voorstel tot verwerping door de commissie voor de Naturalisaties van de dossiers die in haar verslag nr. 1423/1 op bladzijden 4 en 5 zijn opgenomen

(*Stemming/vote 14*)

Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan.

44 Goedkeuring van de agenda

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergadering van donderdag 26 november 2015.

Geen bezwaar? (*Nee*) De agenda is goedgekeurd.

De vergadering wordt gesloten om 17.47. Volgende vergadering donderdag 26 november 2015 om 14.15 uur.

41 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses et modifiant le Code de la nationalité belge (partie B) (1423/2)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote 13*)

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi de naturalisation (partie B). Elle sera soumise à la sanction royale.

42 Proposition de loi de naturalisation accordée en application de la loi du 4 décembre 2012 modifiant le Code de la nationalité belge (partie C) (1423/2)

Peut-on considérer que le résultat du vote précédent est valable pour celui-ci? (*Oui*)

(*Vote 13*)

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi de naturalisation (partie C). Elle sera soumise à la sanction royale.

43 Proposition de rejet faite par la commission des Naturalisations en ce qui concerne les dossiers repris dans son rapport n° 1423/1, aux pages 4 et 5.

(*Stemming/vote 14*)

Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	136	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet.

44 Adoption de l'ordre du jour

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour de la séance du jeudi 26 novembre 2015.

Pas d'observation? (*Non*) L'ordre du jour est approuvé.

La séance est levée à 17 h 47. Prochaine séance le jeudi 26 novembre 2015 à 14 h 15.